(تذکیری)

دُكّانُ الخَيّاطِ

مجيد: أين تَروح ياسعيدُ ؟

سعيد: أروح إلى دكان الخياط۔

م : أيخيط الرجال هُناك ؟

س : نعم، الرجال يخيطون والنساءُ أيضًا يَخِطْنَ۔

م : ماذا يخيطون ؟

س : يخيطون الجبَّة والقميص والسّروال وغيرَهَا۔

م : باىّ شئٍ يخيطون ؟

س : يخيطون بالمخيطَةِ (آلة الخياطة)

م : أتكون فيها إِبْرَةٌ ؟

س : نعم، تكون فيها إِبرةٌ يسلكون الخيطَ فى سمِّها۔

م : من خاط ثيابك، الخيّاطون أم الخيّاطات ؟

س : الخياطون خاطوا ثيابى والخياطات ايضًا خِطْنَ۔

م : أىّ الثياب خاطتِ الخيّاطات ؟

س : خطن السّراويل والقمصان والقلانس وغيرها.

م : ايخطن الجبابَ ايضًا؟

س : لا : لا يخِطن الجباب، فان تفصيلها صعب.

بلِ الخياطون يخيطونها، فانهم ماهرون فى خياطتها.

م : أبنات أسرتِك جيّداتٌ فى الخياطة ؟

س : نعم : هن جيداتٌ فيها. يَمدُّهن اعمامُهُنَّ واخوالُهن

على تطريزهِنّ، لانهن يَصنعن بِالاِبرةِ على الثوب

أزهارًا جميلة ونقوشًا عجيبة.

م : هذا من فضل اللهِ على هؤُلاءِ البنات، لأنّى سمعتُ

انّ البناتِ المتعلِّماتِ لا يَمِلْن إلى الخياطة ولا إلى

الطباخة، ويقلن : عندنا خادمات، فليست لنا

حاجة إلى هذه الاعمال.

أيتها البنات : عليكُن بالخياطةِ فانها

ضرورية لَكُنَّ، وخِطن ثِيابَ بيوتكن

ولا تحسبن هذا العملَ نقيصةً

❋❋

أسئله : من خاط جبّتَك ؟ من يخيط ا[illegible] جيدا ؟ أيخيط التلاميذ

الثياب ؟ أتخيط التلميذات ؟ أخِطت الجباب ؟ أتخيط القمصان أنت واخوانك ؟ هل سلكت الخيط في سمّ الإبرة تارةً ؟ أخطتِ قميصها أيتها البنت ؟ هل أنتِ جيدة في التطريز ؟ أهي ضرورية للبنات ؟ أخِطتُنّ جبةً أيتها البنات ؟ أتميل البنات المتعلمات إلى الخياطة ؟ هل الخياطة ضرورية لهن ؟ هل هي نقيصة ؟ متى يعود الخيّاط من دكانه ؟ متى تعود من المدرسة ؟ ۔

ترجمہ کرو

سعیدہ ! کیا تم نے کبھی شیروانی سی ؟ میری بہنیں پاجامے اور کرتے اچھا سیتی ہیں ۔ یہ کُرتے خوب سیتی ہے ۔ درزی مشین سے کپڑے سیتا ہے ۔ کیا تعلیم یافتہ لڑکیاں سینا جانتی ہیں ؟ ہم نے سنا ہے کہ وہ اس طرف مائل نہیں ہوتیں ۔ کشیدہ کاری (تطریز) میں ہماری بہنیں بہت اچھی ہیں ۔ یقیناً (اِنّ) سینا لڑکیوں کے لیے علم کی طرح بہت ضروری ہے ۔ وہ ان کے لیے لہو و لعب سے زیادہ فائدہ مند ہے ۔ شیروانی کی کاٹ عورتیں نہیں جانتیں ۔ ماں اپنی لڑکی سے کہتی ہے :

"بیٹی ! سوئی کے ناکے میں دھاگا پرو ! " تم آج شیروانی کا کپڑا کس دکان سے لائے ؟ کیا تم نے کبھی شیروانی سی ہے ؟ میں نے شیروانیاں کبھی نہیں سیں ۔ میں درزیوں میں سے نہیں ہوں ۔ درزی رات دن سیتے ہیں ۔ وہ شیروانی کی کاٹ اچھی طرح جانتے ہیں ۔

اے مسلم لڑکیو ! روزانہ سو کر جلد اٹھو ، اپنے رب کی عبادت کرو ، قرآن مجید پڑھو کیوں کہ قرآن کی تلاوت برکت کا سبب ہے ۔ اسلام کی تعلیم سمجھو اور اس پر عمل کرو ۔ گھر کے کاموں

سے بے رغبتی نہ کرو۔ صحابیات کی سیرت پڑھو اور اس پر عمل کرو۔ بعض لڑکیاں سینے اور پکانے کی طرف مائل نہیں ہوتیں۔ اس میں ان کے لیے عیب نہیں ہے۔ کیا لڑکیاں فرنگی عورتوں کی طرح پتلے کپڑے پہنتی ہیں؟ کیا اس سے ان کے رسول خوش ہوں گے؟

ذیل کے افعال میں جو ماضی ہے اس کا مضارع اور جو مضارع ہے اس کی ماضی لکھو۔

تقول ، تقوم ، تكون ، قلتم ، قمتم ، كُنتم ، قلتِ ، قمتِ ، كُنتِ ، تقُلن ، تقُمْنَ ، تَكُنَّ ، اقول ، اقوم ، أكون ، قلنا ، قمنا ، كنّا ، باع ، سار ، جاء ، يبيعون ، يسيرون ، يجيئون ، باعت ، مالت ، جاءت ، بعن ، مِلْنَ ، جئن ، تبيع ، تسير ، تجيئ ، بِعتم ، سرتم ، جئتم ، بعتِ ، سرتِ ، جئتِ ، تَبِعْنَ ، تسِرن ، تجِئن ، أبيع ، أسير ، أجيئ ، بعنا ، سرنا ، جئنا ، أميل ، نميل ، تميل ، تميلين ، تمِلن ، مالوا ، تقول ، قلتم ، أقول ، أجِد ، نصِل ، وقفتم ، بعتَ ، تبيعون ، بعتن ، تسِرن ، تبيع ، بعتِ ، تقومين ، كنتم ، أكون ، اعوذ ، نعوذ ، تتوب ، تبتُ ، كانت ، يقلن ، قمتن ، جئتم ، جئن ، أروح ، خاطوا ، يجيبون ، كنتِ ، وجدت ، تقوم ، يخيطون ، نجيئ ، نكون ، كنّا ، رحتم ، نميل ، مالت ، تمِلن ، أنصر ، مشطتّ ، يحلُبون ، تخلع ، سألوا ، بيعت ، حصدوا ، ذاقت ، ستروا ، وقفتنّ ، وصلتم ، اغسِل ، نصدُق ، ذقنا ، يقنط ، جعلنا۔

امر و نہی کے صیغے (واحد و جمع اور مذکر و مونث) بناؤ۔

تذوق ، تعوذ ، تخیط ، تقوم ، تسأل ، تأخُذ ، تروح ،
تقِف ، تصل ، تجیئ ، تمیل ، تبیع ، تکون ، تعبُد ، تغسِل ،

درس ٢

أَبُوْ، أَخُوْ، ذُوْ

رشيد: أيروح أبوك إلى المسجد للصلوٰة كل يومٍ ؟

فريد: نعم: يروح أبي إليه للصلوٰة كل يوم۔

ر : أتروح مع أبيك أنت وأخوك ؟

ف : نعم نروح معه۔

ر : ألاتجوز الصلوٰة المكتوبة في البيت بدون عذرٍ ؟

ف : بلى: تجوز، ولكن ما لها نصيب من فوائد كثيرة، و ما فيها من فضيلة، وقد غضب عليها رسول الله وجعلها علامة المنافق۔

ر : سمعت أن أباك ذو علم وذو مال، أصحيح هذا ؟

ف : نعم: أبي ذو علم ولكنه ليس بذي مال كثير۔

ر : أتجد اخاك ذا ديانة ؟

ف : نعم: أجد أخي ذا ديانة۔ أنا مسرورٌ بأن اخاك ذو ديانة، فانّ الشبّان في هذا الزّمان لا يميلون إليها

بل هم من ذوى ديانة يضحكون، وهم عن الآخرة لغافلون، واولٓئك هم الخٰسرون - يجب عليك يا فريد طاعة أبيك واكابركَ، ولاتغفلْ ابدًا عن الصّلٰوة مع الجماعة فى المسجد، فان الصّلٰوة المكتوبة لاتحسُن للرجال فى البيت بدون عُذرٍ، ولقد امرنا اللهُ بذٰلك - فقال:

" اِرْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ "

إعلموا ايّها الإخوان! انّ الصّلٰوة فى المسجد لها فوائد كثيرة ساذكرها لكم (إن شاء الله)

❋❋

اسئله: كيف أبوك؟ كيف حال أخيك؟ أين ابُوك؟ هل أخوك مع أبيك؟ هل أخوك ذوفهم؟ ما اسم أبيك؟ ما اسم أخيك؟ هل أخوك ذوديانة؟ كيف تجد اخاك؟ هل الله ذوفضل عظيم؟ ماذا يجب على الوالد؟ هل لذى أدب فضيلة؟ هل لذى كسلٍ فوز؟ هل لذى علم عزّة؟ هل العزّة لذى الجهل؟ من لايميل إلى الديانة؟ أتجد الشبّان راحمين بالصّغار؟ من يضحك من ذوى ديانة؟ -

ترجمہ کرو

تمھارے والد کی کچہری کہاں ہے؟ تمھارے والد بمبئی سے کب لوٹے؟ کیا خادمہ نے تمھارے بھائی کے کمرے میں جھاڑو دے دی؟ تمھارے بھائی کے لیے تمھارے والد آج بمبئی سے کیا لائے؟ تم مدرسہ سے کب لوٹے؟ ہم شام کو مدرسے سے لوٹتے ہیں۔ ہم بہت سے نوجوانوں میں مذہب نہیں پاتے۔ تمھارے بھائی محبّت والے ہیں۔ میرے والد بڑے خاندان والے ہیں۔ میرے بھائی میں شجاعت ہے۔ تمھارے بھائی کی شیروانی کس نے سی؟ میری بہنیں بھی پاجامے اور قمیصیں اچھی طرح سیتی ہیں۔ مرد فرض نماز کے لیے مسجد جاتے ہیں اور عورتیں نہیں جاتیں۔ نماز مذہب والے کے لیے ہر چیز سے بہتر ہے۔ اے لڑکیو! جان لو کہ کامیابی علم و ادب والے کے لیے ہی (إنّما) ہے۔

درس ۳

سَرَّ سَرُّوا سَرَّتْ سَرَرْنَ سَرَرْتَ سَرَرْتُم الخ

يَسُرُّ يَسُرُّوْنَ تَسُرُّ يَسْرُرْنَ تَسُرُّ تَسُرُّوْنَ الخ

سعيد : من أين ياحميدُ ؟

حميد : من مَحطة نامبلى (ناميلى)

س : لماذا رُحتَ اليها ؟

ح : رُحت لِوَداع خالى وهوذاهِبٌ لِحجّ بيت الله

س : أحجّ ابوكَ ياحميدُ ؟

ح : نعم ، حجّ أبى من فضل اللهِ ۔

س : أحجّ أعمامُك ؟

ح : أظُنُّ أنّهم قد حَجّوا ۔

س : أيَحُج جميع المسلمين ؟

ح : لا ، بل ذوسعة منهم يحجّون ۔

س : أحجّت أمّك وعمّاتُك ؟

ح : لا : ماحجّتْ أمّى ، ولا عمّاتى حَجَجْن إلى الآن ۔

س : متى يحججْن ؟

ح : يُظَنّ أنهنّ يَحْجُجْن فى السّنةِ القادمة ۔

س : أأنت حَجَجْت مع أبيك ؟

ح : لا : أنا ماحَجَجْتُ مع أبى ، ولكن أحُجُّ فى قادم الزّمان ۔

س : أظُنّ أنّك ياحميدُ تجِدُّ لِلامتحان كثيرا ۔

ح : نعم : اَجِدّ ياأخى ، ولكن ماتَمّتِ الكتب إلى الآن ۔

س : أظنّ أنّكَ تَجِدّ كثيرا للنجاح العظيم ۔

ح : لا ، ياأخى : إنّى أجِدّ للنجاح فقط ، أين أنا من النجاح العظيم ، فإنّهُ للتلاميذ الاذكياءِ ۔

س : أظُنُّ ياحميدُ : أنك ذكيٌّ ومجتهدٌ ومودّبٌ أيضًا. أنت سَرَرتَ أكابِرَكَ بعِلمِكَ وعمِلك ، فكلهم يَوَدّون لَكَ طالعًا سعيدًا ، وأنا أيضًا أوَدُّ لك نجاحًا عظيمًا

❋❋

اسئلة : أحجَّ ابوسعيدٍ ؟ أحج أعمامه ؟ أحجّت أخواته ؟ فى أىّ شهر يَحُجّ المسلمون ؟ أحججتَ أيها الولد ؟ أظننتَ أن الحجّ فرض على جميع المسلمين ؟ أسرِرتَ بعلمك استاذك ؟

أيودُّ لك أخوك طالعًا سعيدًا؟ تظُنّ أن الحج فرض؟ هل حججتم أيّها الاولاد؟ أتودّون لأصدقائكم نجاحا؟ أحججت أيتها البنت؟ أتحججن ايتها البنات؟ ايودّ الشبّان الديانة؟ أتودّى الصّلٰوة في المساجد؟ -

ترجمہ کرو

انھوں نے حج کیے۔ ان لڑکیوں نے خوش کیا۔ انھوں نے گمان کیا۔ میں نے خوش کیا۔ آپ نے حج کیا، میں چاہتا ہوں، تم کوشش کرتے ہو، میں خوش کردوں گا۔ خوش کرتی ہیں۔ تم حج کروگی۔ تو خوش کرتی ہے۔ تو گمان کرتا ہے۔ تم گمان کرتے ہو۔ میں نے چاہا، ہم چاہتے ہیں۔ تو چاہتی ہے۔

ضمائر کے لحاظ سے ذیل کے افعال کے ماضی اور مضارع لکھو

أنتَ (ظنّ)۔ انا (ودّ)۔ نحن (جدّ)۔ أنتم (سرّ)۔ أنتَ (حجّ)۔ أنتن (ظنّ)۔ هی (ودّ)۔ هنّ (ظنّ)۔ أنتم (ودّ)۔ أنا (ظن)۔ نحن (حجّ)۔ أنتَ (حجّ)۔ أنتنّ (سرّ)۔ أنتِ (ودّ)۔ نحن (سرّ)۔ هی (ظنّ)۔ نحن (ظنّ)۔ أنا (سرّ)۔ هی (حجّ)۔ نحن (ودّ)۔ هم (ظنّ)۔ هی (جدّ)۔ أنتنّ (جدّ)۔ نحن (سرّ)۔ أنتم (ظنّ)۔

ترجمہ کرو

میں سمجھتا ہوں کہ آپ میری کامیابی چاہتے ہیں ، لڑکا اپنے والد کو ادب سے خوش کرتا ہے ۔ (ذہین) لڑکے کے لیے ہر شخص کامیابی چاہتا ہے ۔ میرے خاندان والے میرے لیے سعادت مندی چاہتے ہیں ۔ کیا بچے بھی حج کرتے ہیں ؟ حجّاج نامپلی اسٹیشن سے بمبئی جاتے ہیں ۔ بھائی آپ کو رخصت کرنا میرے لیے بہت دشوار ہے ۔ ہم اپنے فائدے کے لیے کوشش کرتے ہیں ۔ ہر شخص اسی طرح کوشش کرتا ہے ۔ میرا کام ابھی تک پورا نہیں ہوا ۔ میں حیران ہوں کہ کیسے کوشش کروں آپ بہت خوش نصیب ہیں کہ آپ نے حج کر لیا ۔

درس ٤

فعلِ مجہول

سَمِعَ ، فَقَدَ ، أخذ ، سألَ ، وَجَدَ ، رَدّ ، سُمِعَ ، فُقِدَ ، أُخِذَ ، سُئِلَ ، وُجِدَ ، رُدّ ، يَسْمَعُ ، يَفْقِدُ ، يأْخُذُ ، يَسْأَلُ ، يَجِدُ ، يَرُدُّ ، يُسْمَعُ ، يُفْقَدُ ، يُؤْخَذُ ، يُسْئَلُ ، يُوجَدُ ، يُرَدُّ ـ ..

احمد : سُمِعَ يا محمود ! أنّ اباكَ غَضِبَ على أخيك ؟

محمود : نعم ؛ وضُرِب أخي بالعصا ـ

أ : لِماذا ضُرِبَ بها ؟

م : ضُرِبَ بها لِأنّه أخذ كرّاسةَ صديقه بدون إذنٍ منه ـ

أ : أضُرِب مَرّةً قبل ذٰلك ؛ ولماذا ؟

م : نعم : ضُرب مرة لأنّه ما قام بواجب البيت وما جلس أمامَهُ بالأدب ـ

أ : أيعلم صديقه أنّه أخذ كرّاستَهُ ؟

م : لا : هو لا يعلم به ، بل يأسَف ويقول : فقدت كرّاستى وكانت فيها معلوماتٌ مفيدة ـ

أ : أيُضرَب الولدُ علىٰ مثل هذا العملِ ؟

م : كيف لا يُضرب ؟ أليومَ أخذ كرّاسةً، وغداً يأخذ شيئاً ثميناً، وهذا العملُ يُعَدّ من أعمال اللّصوصِ .

أ : مَاذا يُفعل باللّصوص ؟

م : يُقبَض عليهم ، فيحملون إلى مخفر الشرطةِ ، وَيُضربون هناك بالعصا ، ثم يُسئلون عن الأشياء المسروقة ، فتؤخذ منهم ، وتُرَدّ إلىٰ أصحابِها .

(نعوذ باللّهِ من مثل هذا العمل)

أ : ماذا كان جواب أخيك ؟

م : ماكان جواب أخي إلاّ أنه ندِم وتاب وقال : "إنّني لا أفعل هكذا مرةً أخرىٰ".

فنَصحه أبي وقال :

"لا تأخُذ ياولدي شيئاً بدون إذنٍ ، واحذَرْ مثلَ هذه الأعمال ، وقم للأكابر حينما جاءُوا واعلم أنّ أدب الكبار واجب على الصّغار".

✻✻

اسئله : من ضرب ولماذا ؟ كرّاسة من فُقِدت ؟ ماذا كان

فيها ؟ اى عمل يُعَدّ من أعمال اللصوص ؟ ماذا يُفعل باللصوص؟
أتجوز السرقة ؟ من نصح أخا محمود ؟ ماذا يجب على الصّغار؟
هل فُقِدت محفظتكَ تارةً ؟ أيوجد فى أعمالنا إخلاص ؟ أيوجد
فى الشّبان ديانةٌ ؟ أين يوجد الحمد كثيرا ؟ لماذا تمدح البنات ؟
باىّ شئٍ يُسَرُّ ابوك ؟ أسَرَرتَ أباك تارةً ؟ هل اُمِرتَ بالصّلوٰة ؟
متىٰ يُسئل الناس عن أعمالهم ؟

ماضی ومضارع مجہول بناؤ اور معنیٰ لکھو

أخذ ، يأخذون ، تكتب ، سألتم ، رددتَّ ، يعلم ، يغفر ،
ينظرون ، تحمِلين ، يمدَحن ، تسألن ، أخذوا ۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو

سُئِلتَ ، تظْلمون ، تُنصرون ، لُبِسَتْ ، فُقِدُوا ، نُصِرْتُنَّ ،
أُكلت ، يُحملن ، ضُربتُم ، وُجِدن ، يُنظَرُ ، توجدون ، يُعلَم ،
سُرِقَتْ ، يُرَدّون ، تُشْرَب ، أُمِرتَ ، تُؤْمرون ، كُتِبَتْ ، تُنظَرون ،
يُوْخَذ ، يُغسَل ، رُدّتْ ۔

سنا گیا، ہم سے پوچھا گیا۔ تم پکڑے جاؤ گے ، دیکھے گئے ، لکھا گیا ، سنا جاتا ہے ، پکایا
گیا، سمجھا جاتا ہے ۔ معلوم ہوتا ہے ، دُکھ رہا ہے ۔ پائے جاتے ہیں ، خوش ہوں ، ہم
خوش ہوں گے ۔ میں پیدا ہوا ، کم ہو گیا ، سنا گیا ، پیدا کیا گیا ، پیدا کیے گئے ، تمھاری

تعریف کی جاتی ہے۔ تم گنے جاتے ہو۔

ترجمہ کرو

سنا جاتا ہے کہ آیندہ سال میرے والد حج کریں گے۔ سنا گیا ہے کہ اس کے والد بمبئی سے آگئے۔ معلوم ہوا کہ اس سال تمھاری چچی بھی حج کریں گی۔ کس کا دوست پولیس میں پکڑا گیا؟ پولیس کے تھانے میں کون نظر آئے؟ میرے جوتے ایک دعوت میں گم ہوگئے۔ اس کتاب میں (قیمتی) معلومات پائی جاتی ہیں۔ کس دکان میں (عمدہ) ٹوپیاں ملتی (پائی جاتی) ہیں؟ اس باغ میں میوے کے درخت پائے جاتے ہیں۔ آنکھ مچولی میں کون سی لڑکی پکڑی گئی اور چور بنائی گئی؟ سنا جاتا ہے کہ مدراسی عورتیں کھانے تیار کرتی ہیں، مجھے افسوس ہے کہ کل ہمارے ماموں کا گھوڑا گم ہوگیا۔ اور اب تک نہیں ملا (پایا گیا)۔ مجرموں سے قیامت کے دن پوچھا جائے گا کیا تم نے بڑوں کی نصیحت کو رد کیا؟ اللہ کا حکم رد کیا؟ ہماری ہر چیز اخباروں (جرائد) میں طبع کی جاتی ہے۔ اس وجہ سے ہم کامیابی سے محروم ہو گئے۔ بھائیو اٹھو! آنکھیں کھولو اور ریا چھوڑو، عمل ریا سے ضائع ہو جاتا ہے (ضَاعَ یضِیع) صحابہ کی تاریخ پڑھو اور ان کے اعمال کو اپنے لیے مثال بنالو۔ اس سے تمھاری عظمت دوبارہ حاصل ہو جائے گی۔

درس ٥

(الف)

إنّ اللّٰه كان علىٰ كل شيءٍ شهيدا ۔ وما كنّا عن الخلق غافلين ۔ وكان ذلك على الله يسيرا ۔ كونوا انصار الله كنتم خَير امةٍ ۔ يا نار كُونى بَردًا وسلامًا علىٰ ابراهيم ۔ انّ الشيطان كان للانسان عدوًّا مّبينا ۔ إنَّ الباطل كان زهوقا ۔ وكان الإنسان عجُولاً ۔ وكانوا قومًا مجرمين ۔ وما ظلمناهم ولكن كانوا هُم الظالمين ۔

ب

رجعت أسرة ماجدٍ من الحجّ فسألَهُ صديقٌ له ۔

الصديق : كيف كان سفرك يا ماجد ؟

ماجد : سفري كان سعيدًا مّباركا ۔

ص : كيف كانَ ابوك واخوانك ؟

م : كانوا فرحين ۔

ص : أكانت أمُّك وأخواتُكَ فِرحاتٍ ؟

م : نعم، كُنّ فَرِحاتٍ۔

ص : بماذاكنتَ مشغولاً هناك ؟

م : كنتُ مشغولاً بتلاوة القرآن وأداءِ الصّلوٰة وذكرِ اللّٰهِ۔

ص : أكنتم شاكرين لله على هذا السفر المبارك ؟

م : نعم، كنّا شاكرين له عليه، لأنّنا فرغنا عن اداءِ فريضةِ الحجّ، ورجعنا بصحّة وسلامة۔ إعلموا أنّ الحج فيه منافع كثيرة، ولكنّ اكثر الناس لا يعلمون۔

ص : أزُرْتَ المدينةَ المنوّرةَ ؟ كيف وجدتَها ؟

م : نعم، زرتُهَا فوجدتُها تتنزّلُ عليها رحمة اللّٰهِ تعالىٰ بُكْرَةً وّأصيلًا۔

ص : هل هى أفضل من سائر المُدُن ؟

م : نعم، هى عند المسلمين أفضل من سائر المُدُنِ۔

ص : أوُلِد رسولُ اللّٰه فيها ؟

م : لا، بل وُلِد فى مكّةَ۔

ص : أرُحتَ إلى الطائف أنت وأبُوك وإخوانكَ ؟

م : لا، ياصديقى، ماسَنَحتْ لنافرصة۔

أسئلة: كيف كان سفر ماجد؟ أين الكعبة؟ في أي بلد هي؟ مَن كان محمّد؟ أين وُلِد؟ من كانت فاطمةُ؟ أين وُلِدتَ أنت؟ أوُلِدَ أبُوكَ في حيدرآباد؟ كيف كان المَلِكُ آصف جاه؟ من كان عالمغير؟ كيف يكون الورد؟ كيف وجد ماجد المدينة المنوّرة؟ أيزورها كل المسلمين؟ أيكون الحرّ شديدًا في مكةَ؟ أيكون العلماء مخلصين؟ أتجوز السجدة للقبور؟

ترجمہ کرو

میرے والد آپ کے بھائی کے پڑھنے سے خوش تھے۔ وہ بہت سمجھ دار تھا۔ کیا چور پولیس کے تھانہ میں بیٹھے ہوئے تھے؟ اچھے لڑکے بڑوں کی نصیحت کو ردّ نہیں کرتے۔ استاد لڑکوں کے کام سے خوش تھے اور لڑکے بھی استاد کی تعلیم سے خوش تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ محنت سے پڑھتے ہیں اور وہ محنتیوں میں گنے جاتے ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ وہ ضرور کام یاب ہو جائیں گے۔ مجھ کو فرصت نہیں ملی۔ اس لیے میں نے آج ہوم ورک نہیں کیا۔ کیا تم سمجھتے ہو کہ (ظنّ) بالائی دودھ سے زیادہ نفع بخش ہے؟ کیا تعلیم یافتہ نوجوانوں میں (دیانة) مذہبیت پائی جاتی ہے؟ چوری سے ہاتھ کاٹے جاتے ہیں۔ ہاتھ کاٹنا ظاہر میں ایک سخت سزا ہے لیکن یہی (إنما) واحد علاج ہے۔ نرمی (رفق) سے یہ جرم دن بہ دن زیادہ ہو رہا ہے۔ چوری بڑے گناہوں میں گنی جاتی ہے۔ نماز کے بارے میں قیامت کے دن اوّل پوچھا جائے گا۔ وہ کسی صورت میں ترک نہیں کی جائے گی۔

درس ٦

تشدید والے افعال کے امرونہی

ایّها الولد : قم من النومِ قبل طلوع الشمس ، وانظر إلى الجوِّ ـ كيف يَهُبُّ النّسيم ؟ وكيف تغرّد الطيورُ ؟ فقُم أنت أمامَ ربِّكَ واعبُده ، ولا تكن من الغافلينَ ـ

ايّها الولد العزيزُ : كن رحيما ولا تكن ظالما ، وكن شاكراً على نعمةِ ربِّكَ ولا تكن كافرابها ، ومُدّ (أمدُدْ) يدك إلى الله ولا تمدُدْها (تمُدَّ) إلى أحدٍ سواهُ ـ

أيّتُهَا البنت العزيزة ! كونى متعلمة ولا تكونى جاهلةً ، فإنّ الجهل عنوان الحماقةِ ، وسُرّى بخُلقِكِ اعضاء أسرتِكِ ، والزمى الديانة والحياء ، واعملى بالامور الدينية ولاتخرجى فى زينةٍ بدون حجاب فَاِنّ عاقبته شنيعة ايها الاولاد ! كونوا صادقين ولا تكونوا كاذبين ، وكونوا مجتهدين ولا تكونوا كسالى ، وسُرُّوا بأعمالكم اٰباءَكم وأمهاتِكم ، ولا تضلّوا الصّراطَ المستقيمَ ، لِأنّ الضّلالَ سببُ الوبالِ ، ولا

تظنّوا انّ أيامَ السرور تدُوم ولاتضرّوا أحدًا۔ ولاتردُّوا نصيحةَ ناصحٍ أبدًا، وكونوا أنصار الحقِ ولاتميلوا إلى الباطِل، ولاتمسّوا سوءًا فانّهُ يَجُرّ عليكم عقابَ الله واللّهُ شديد العقاب، و يا أيها البنات، كن متعلماتٍ، ذواتِ دِيانةٍ ولاتكنّ غافلات عن الله، واسرُرن بآدابكنّ كلّ واحد من اُسرتِكُنّ، ولا تَمْسَسْنَ سوءًا، والزَمنَ الحياءَ والحجاب، وَامدُدْن أيديكُنّ الى الله فقط للدّعاءِ، إنّ اللّهَ لسميعُ الدّعاء۔

❋❋

اسئله: أتهبّ الرّيح دائمًا؟ متى تغرِد الطيور؟ أمددت يدك للسؤال إلى أحد؟ هل أعضاء أسرتك مسرورون بكَ؟ أضللت الطريق تارة؟ اتضرُّ النّاسَ؟ أضررتَ أحدا؟ اتدوم الدنيا؟ أتدوم الحَسَنَات؟ من يدوم؟ أرددتَ نصيحةً؟ أمَسَست سُوءًا؟ أتمدّ يدكَ للسؤال؟ أتؤدّون الديانة؟ أيّتُها البنات، أتمددن يدالسّوال إلى أحد؟

ترجمہ کرو

لڑکو! اپنے کام سے ہم کو خوش کرو۔ سیدھے راستے سے نہ ہٹو۔ اے تونگرو!

حج کرو کیوں کہ وہ ہر مسلم پر فرض ہے۔ لیکن اس کو تفریح نہ سمجھو۔ اس میں بہت منافع اور حکم ہیں ان پر اچھی طرح غور کرو۔ ہمیشہ کوشش کرو کیوں کہ کوشش کامیابی کا وسیلہ ہے۔ کسی کی برائی نہ چاہو (ودّ) ہم اللہ کی طرف دستِ سوال دراز کرتے ہیں۔ دوستو! اٹھو اور دیکھو کہ فضا میں پرندے کیسے چہچہا رہے ہیں؟ اس کو دیکھو اور خوش ہو۔ اے لڑکی! تو بھی کوشش کر اور جان لے۔ خیال کر کہ وہ صرف لڑکوں کے لیے ہی (إنما) نہیں ہے، اپنے عمل اور ادب سے خاندان کو خوش کر۔ (اچھی) لڑکیو! صبح سو کر جلد اٹھو، اور اپنے رب کی عبادت کرو۔ بُرائی کے قریب مت ہو کیوں کہ بُرائی تم پر مصیبتیں کھینچ لائے گی۔

ذیل کے الفاظ سے امر و نہی (مذکر و مونث) کے صیغے بناؤ۔

ظنّ، حجّ، مدّ، ودّ، سرّ، حدّ، ردّ، ضلّ، ضرّ، مسّ۔

ذیل کے افعال میں ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو۔

ظننتُ، مددّت، أودّ، سررنا، جَدَدنا، تضرّين، نَمَسُّ، تَضِلّون، أمُدّ، تمسّون، تظنّون، وَدِدت، ضررتِ، ضلّوا، أرُدّ، رددتم، نرُدّ، رفضتِم، قلتنّ، تخيطون، نبيع، بعت، مددنا، أجِئ، رحتم، وجدتُ، تصلّون، تكنُس، خبرَتِ، تعجنين، تمشطين، حليتم، رُدّت، تحُجّين، تمسّون، نرُدّ، ضررتم، أضُرّ، سررنا، أسُرّ۔

درس ۷

خَاف یَخاف۔ نَام۔ یَنام وغیرہ اور افعال کا مجہول

ذاتَ ليلةٍ راح فريدٌ إلى بيت صديقه رشيدٍ، وكان جالسا على السّرير، فأذِن له بدخول البيت، فدَخَلَه، وأخذ في المحادثة مع رشيدٍ إلى ساعة۔

فريد: أنام إخوانك ؟ يا رشيدُ !

رشيد: لا: يا فريدُ! ما ناموا إلى الآن بل ينامون بعد صلٰوة العشاء۔

ف : قيلَ لي: إنّك نِمتَ۔

ر : لا: يا صديقي! إنّي لا أنام قبل صلٰوةِ العشاء۔

ف : أتنام أنت وإخوانك تحت السّماء في هذه الأيام؟

ر : نعم: ننام تحتها لِأنّ الحرّ شديد۔

ف : أتخاف الظّلام ؟

ر : لا، كيف أخافُهُ وقد قِيلَ إنّ الله يكلأنا بالليل والنّهار۔

ف : أنِمتَ تارةً وأنت وحيد، وخفت من شيءٍ ؟

ر : لا ، يا صديقي ، أنا ما خفته قطُّ -

ف : أنامت أخواتك ؟

ر : نعم ، هن نمن كالمعتادِ -

ف : أينَمْنَ قبل صلوٰة العشاء ؟

ر : نعم ، ينمن قبلها لِأنهنّ صغيراتٌ -

ف : لِمَنْ هذه الفُرُش ؟

ر : هذه الفُرُش لِإخواني -

ف : أيّ الأشياء تكون في الفُرُش ؟

ر : تكون فيها الحشايا و البُسُط والوَسائِدُ والدُّثُر، ثم قال فريدٌ لصديقه :

نم يا رشيدُ ، فقد طال الوقت ، أنا أشاء الآن الرجوعَ إلى بيتي ، فإنَّ النَّوم يغلبني ، وأظنّ أنّه يغلبك أيضاً ، فقام وقال لهُ ولاخوانه : " ناموا أنتم أيها الأصدقاء ! في حفظ الله واللهُ خير الحافظين " . ثم رجع إلى بيتهِ -

❋❋

إسئله : أين راح فريد ومتى ؟ من كان جالسا على السرير ؟ أدخل البيت بدون إذنٍ ؟ متى ينام إخوان رشيد ؟ أنِمت قبل المغرب

تارة ؟ أتنامون يا أصدقائي! في النهارِ؟ من يكلأكم بالليل والنهارِ؟ من أي شئٍ تخاف ؟ أخِفتَ الظلّام ؟ أتخاف البنات الظلّام ؟ أتنام كلّ يوم كالمعتاد ؟

ذیل کی ضمیروں کے لحاظ سے ماضی اور مضارع کے مناسب فعل لکھو۔

أنت (قام) ۔أنتم (شاء) ۔ نحن (خاف) ۔ انت (خاف) ۔أنتنّ (قام)۔

نحن (شاء) ۔ أنتِ (شاء) ۔هنّ (شاء) ۔أنتنّ (شاء) ۔أنا (خاف) ۔أنا (شاء)۔

هم (قام) ۔ هی (شاء) ۔ هن (خاف) ۔ هی (خاف) ۔

ترجمہ کرو

کیا تم خیال نہیں کرتے کہ تارے اللہ کی نشانیوں (آیات) میں سے ہیں۔ میں دن میں کم سوتا ہوں، کیا تم دن میں حسب عادت ایک گھنٹہ سوئے؟ کیا تم ہر وقت پڑھنا (قرأۃ) چاہتے ہو؟ میں کسی سے نہیں ڈرتا، یہ لوگ چور سے ڈرتے ہیں ۔ اوباش پولیس کے تھانے میں رات میں سوتے ہیں، ایک رات میں کسی سبب سے نہیں سویا، یہ مکان پک رہا ہے، کیا تمھارے باغ کے پھل پک گئے ہیں ؟ صبح میں ہوائیں چلتی ہیں اور پرندے چہچہاتے ہیں۔ برادر! تم اب تک نہیں سوئے۔ اس طرح نہ پڑھو کیوں کہ یہ تمھاری صحت کو نقصان پہنچائے گا۔ اب وقت بہت ہوگیا اٹھو جاؤ اور بستر پر آرام سے سو جاؤ۔ کمبل، تکیے اور لحاف بستر پر رکھے ہوئے ہیں۔ بچو! اللہ کی حفاظت میں سو جاؤ اور کسی چیز سے نہ ڈرو کیوں کہ وہ تمھاری نگہبانی کرتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ میری بہنیں اندھیرے سے ڈرتی ہیں۔ کہا گیا ہے کہ یہ (چھوٹی) لڑکی گرمی کے سبب نہیں سو رہی ہے۔ آج سخت گرمی ہے، ہوا بھی نہیں چل رہی ہے۔ کیا یہ سب اللہ کی قدرت سے نہیں ہے۔

درس ۸

اِسم تثنیہ

كتابٌ ،كتابان - ولدٌ، ولدان - يد ، يدان - عين ، عينان
فى الكتابين - لِلوالدَين - من اليدينِ - بالعينين - درس
الكتابين - خُلُق الوالدينِ - قوة اليدين - فوق العينين -
قرأت الكتابَيْن ، نظرت إلى الولدَين - رفعت اليَدين -

كم يداً لك ؟ لى يدَان - كم كفّاً لك ؟ لِى كفّان - كم مرُفقاً لك ؟ لى مِرفقان - كم عيناً لك ؟ لى عينان - كم أذناً لك ؟ لى أذنان - كم عُنُقاً لك ؟ لى عُنُقٌ واحدٌ - كم رِجلاً لك ؟ لى رِجلان - كم ساقاً لك ؟ لى ساقان - كم رُكبَةً لك ؟ لى رُكبتانِ - كم كعُباً لك ؟ لى كعُبانِ - ماذا تفعل بالعينين ؟ أنظر بِهما - ماذا تفعل بالأذنين؟ أَسمعُ بِهما - ماذا تفعل بالرِّجلينِ ؟ أسير بِهما حَيثُ أشاء -

أخدم الوالدين للسعادة في الدارين ، فانّ خدمة الوالدين واجبة على الولد ، فلا أقول لهما أفٍ ولا أنهرهما ، ولا أرفع صوتي عندهما فانّ ذلك من سوء الادب .

❊❊

أسئلة : هل لك والدانِ (ابٌ وام) ؟ لماذا تخدم الوالدين؟ أتخافهما ؟ هل هما شفيقان عليك ؟ كيف حالهما؟ هل هما طيّبان ؟ أقلت لهما أفٍ تارة ؟ أنهرت الوالدين ؟ أتخدم الوالدين ؟ هل للانسان رجلان ويدان ؟ ماذا يفعل بهما ؟ هل له عنقان ؟ هل له ساق واحدة ؟ بايّ شئٍ يُنظَر ؟ بايّ شئٍ يُسمَع ؟ وبايّ شئٍ تسير ؟

ترجمہ کرو

قرآن مجید میں کتنے سجدے ہیں ؟ نماز میں کتنی شرطیں ہیں ؟ دنیا میں کتنے (اچھے) آدمی ہیں ؟ کتنی دفعہ تم نے اپنے والد کے ساتھ حج کیا ؟ کتنے دن بعد تمہارے والد بمبئی سے واپس ہوں گے ؟ تمہاری کتابیں کتنے مہینوں میں تمام ہوں گی ؟ آپ کی کاپی میں کتنے صفحے ہیں ؟ درزی کتنے دن میں ہماری شروانیاں ، کُرتے اور پاجامے سئے گا ؟

میں جہاں چاہتا ہوں جاتا ہوں ۔ دو رکعتوں میں کتنے سجدے ہیں ؟ میں والدین کو نہیں چھوڑوں گا۔ میں ان کے ساتھ رہوں گا۔ جہاں وہ جائیں گے وہاں میں بھی جاؤں گا۔ کیا آپ کے پاس دو قلم تراش ہیں ؟ تم دو کہنیوں اور دو گھٹنوں سے کیا کرتے ہو ؟ پولیس کے تھانے میں مَیں نے دو آدمی دیکھے، مَیں خیال کرتا ہوں کہ وہ چور ہیں ۔ والدین بڑی نعمت ہیں ۔ وہ اپنی اولاد پر مہربان ہیں ۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو ۔

تخاف ، نمنا ، زالت ، تزالون ، زالوا ، شِئتُ ، نزال ، خفن ، شئتُنّ ، خِفت ، أنامُ ، تُسَرُّ ، يُقال ، بيعت ، يُسمع ، ودِدتُ ، تُودّون ، تُمَدّ ، نِمتِ ، تخافين ۔

درس ٩

فعلِ تثنیہ وضمائر

خالد: يسأل التلميذَيْن عن الإمتحان والنّجاح فيه:

〃 : هل أنتما فرِحانِ أيّها التلميذانِ؟

ماجد: (وهو احد الولدين) نعم، نحن فرحان جدّا -

خ : أنجحتُما فى إمتحانكُما؟

م : نعم، نجحنا فيه من فضل الله، ونلنا جائزتين ايضًا من ناظر المدرسة -

خ : أتعرِفان حميدًا ومجيدًا؟

م : نعم، نعرفهما، إنّهما ولدان طيّبان، وهما ايضًا نجحا فى الامتحان -

خ : أنالا جائزةً فى الإمتحان؟

م : لا، مانالا جائزة بل نجحا فقط، لانّهما مرِضا قبل الامتحان ولزِما الفراشَ؟

خ : أنجَحَتْ عابدة وزاهدة فى الامتحان؟

م : نعم، هما أيضا نجحتا ونالتا أرقامًا كثيرة.

خ : أهما جيدتان في التربية المنزليّة ؟

م : نعم، هما جيدتان فيها.

خ : أتنالان جائزة فيها دائما ؟

م : نعم، تنالان جائزتين في التطريز والخياطة دائما.

خ : ما شغلهما الآن ؟

م : ليس لَهُمَا شغلٌ هامٌ إلاّ أنهما تخيطان السّراويل والقمصانَ مع أُمِّهِما.

خ : ألهما وَلَعٌ بالخياطة ؟

م : نعم، لهما وَلعٌ شديد بها.

خ : من العجيب لَهُما وَلعٌ بأعمال البيت مع الدِراسة.

م : لاتعجب ياخالد! لأن أعمال البيت لها أهميّة كبيرة، ورغبة البنات عنها تجرّ عليهنّ سُوء العاقبة، ومن الأسفِ ان أكثر البنات لايَمِلْن إليها، ومافيها من نقصية ولا عارٍ.

❋❋

أسئلة : من سأل التلميذَين عن إمتحانهما ؟ من ماجدٌ ؟ ماذا نال الولدان ؟ كيف حَميدٌ ومجيدٌ ؟ هل نالا جائزتين؟ لماذا الزما الفراش ؟ هل لك اخوان ؟ كيف هما ؟ فى أى مدرسة هما ؟ أينجحان فى كل امتحان ؟ ألهما وَلَع بالصّلوٰة؟ هل هما جيدان فى تلاوة القرآن ؟ بأىّ شيئٍ تخاط الثياب ؟

نوٹ:۔ طلبہ کو فی الحال یہ بتایا جائے کہ اَفعلُ کے وزن پر جو کلمہ ہو اگر اس کے بعد مَنْ یا کوئی اسم ہو (بہ شکل اضافت) تو وہ کلمہ اسی شکل پر رہے گا۔ خواہ اس کا تعلق کسی جمع اسم سے ہو یا تثنیہ سے یا مؤنث سے جیسے الانبیاء افضل الناس ، المؤمنة أفضل من المشركة ، هذان الولدان أفضل منا، الوالدان أرحم الناس بولدهما ، انتما أفضل الاولاد وغیرہ نیز درس نمبر ۱۲ میں بتایا جائے کہ أخضر، أسود، أحمر، أصفر وغیرہ کی تانیث ان کے آخر میں ۃ لگا کر نہ بنائی جائے بلکہ فَعْلَاء کے وزن پر بنائی جائے جیسے خضراءُ سوداءُ، حمراءُ، صفراءُ وغیرہ غیر منصرف بتانا فی الحال مناسب نہیں۔

ترجمہ کرو

اے لڑکو! تم کیا کر رہی ہو ؟ کیا تم اچھی ہو ؟ تمھارے والد کہاں ہیں ؟ کیا تمھارے ماموں حج سے واپس آگئے ؟ کیا تم نے کسی کو ضرر پہنچایا ؟ کیا تم سمجھتی ہو (ظن) کہ تمھیں ہر ایک کے ساتھ نیکی (کرنا) چاہیے ؟ کیا تم دونوں کو آنکھ مچولی کا شوق ہے ؟ کیا تمھاری دو بہنیں ہیں ؟ کہو وہ سینے، پکانے میں کیسی ہیں ؟ کیا انھوں نے کبھی ترکاری

کا سالن یا انڈوں کا سالن پکایا؟ میری شیروانی اور پاجامے اب تک نہیں سیے گئے کب تک سیے جائیں گے؟ حمید اور مجید فریش ہو گئے کیوں کہ انھوں نے امتحان کے لیے بہت محنت (کوشش) کی۔ سنا گیا ہے کہ وہ مبارک راتوں میں نہیں سوتے انھیں قرآن پڑھایا اور سنایا جاتا ہے دو مرتبہ میں نے ان سے پوچھا کیسے آئے؟ تو انھوں نے کہا: آپ سے ملاقات کے لیے آئے ہیں۔ میں ان کے جواب سے خوش ہوا اور ان سے باتیں کرنے لگا۔ فجر کے فرض دو رکعتیں ہیں ان میں دو طویل سورتیں پڑھی جاتی ہیں۔

درس ۱۰

عدد اصلی

واحد (اَحَدٌ)، إثنانِ، ثَلَاثٌ، أَرْبَعٌ، خمْسٌ، سِتٌّ، سَبْعٌ، ثمانٍ (ثمانی)، تِسْعٌ، عَشرٌ۔

إحدیٰ (واحدةٌ)، إثنتانِ، ثَلَاثةٌ، خَمسَةٌ، سِتّةٌ، سَبْعَةٌ، ثَمَانِيَةٌ، تِسْعَةٌ، عَشَرَةٌ، كتاب، كتابانِ، ثلاثةُ الفاظٍ، أربَعةُ اشْهُرٍ، خمسةُ أولادٍ، ستةُ أيامٍ، سَبْعَةُ ابحُرٍ، ثمانيةُ دُروسٍ، تِسْعَةُ مُلُوكٍ، عشرةُ صفوفٍ۔

ثلاثُ ركعاتٍ، أربعُ سنواتٍ، خَمْسُ ساعاتٍ، سِتُّ ثمراتٍ، سبع بقراتٍ، ثماني طاولاتٍ، تِسعُ دجاجات، عَشرُ تلميذاتٍ۔

عادَ حميدُ بعد ستّةِ أشهُرٍ من بومبائی، فجمع بعد خمسةِ أيامٍ أصدقاءه وقال لهم؛

"يا أصدقائی"، أنا أودّ الذهاب إلی عثمان ساغر

لِلنَزهة ، أتصحبونني ؟ فقالوا ، نعم : إنا إليها الراغبون .
فخرج حميدٌ مع عشرة أصحابٍ لهُ في عربتين جميلتين
بعد سبعَةِ أيامٍ الى خزانِ "عثمان ساغر" ووصلوا إليه في
ثلاث ساعاتٍ ، وكان معهم أربعةُ خدّامٍ ، فكلّ الاولاد بعد
الفطور أخذوا في السّير إلى هناوهنا ، واولئك الخُدّام
أخذوا في الطبخ ، فطبخوا في ثلاث ساعاتٍ طعامًا لذيذا
من الرُّز (الأرُزّ) واللحم والسّمن ، فبعد صلوٰةِ الظهر
هٰؤلآء الاولاد أكلوا و شربوا من رّزق اللهِ تحت ظِلال
الاشجار ، ولبثوا هناك ساعةً او ساعَتين ، ثم خرجوا
لصيد السمك ، فصاد حميدٌ ثماني سمكات صغيرة ،
وصاد مجيدٌ سمكتين كبيرتين ، وبعد الفراغ من
الصيد ، شربوا الشأىَ بعد صلوٰةِ العصر ، ثم رجعوا إلى
بيوتهم وقد لبثوا هناك تِسعَ ساعاتٍ وهم فرحون
بِنُزهَتِهم هذه . إعلموا أن النزهة مرةً في شهرٍ تنفعكم
وبها تجود صحّتكم .

…وسین کے ہندسوں کو عربی میں لکھو

(۲) ولد - (۳) دروس - (۵) کتب - (۹) ملوك - (٤) حروف.

(۷) اولاد - (۸) أبحر - (۹) سنوات - (۱۰) بنات - (۳) رکعات -

(٤) محایات - (۵) صلوت - (٦) رجال - (۸) انهار - (۳) ایّام -

(۹) ثمرات - (۱۰) بلاد - (۵) جُمَل - (۵) اشهر - (٤) جبال -

مناسب اسماء لگاؤ:

خمس، ستّة، ثمانية، تسعة، عشر، ثلث، أربعة،

سبعة، ثماني، عشرة، تسع، خمسة، ستّ، ثلثة، أربع -

ترجمہ کرو

ایک گائے، چار لڑکے، پانچ سبق، سات سال، نو الفاظ، سات آسمان، تین دن، چھ گھر، دس لڑکیاں، ایک چھڑا، پانچ کرتے، آٹھ کپڑے، سات ربر، نو سوئیاں، تین شروانیاں، پانچ دروازے، چھ کھڑکیاں، آٹھ گھوڑے، دس اونٹ، ایک پودا، چار فرشتے، تین پہاڑ، سات مینارے، سات بادشاہ، چھ دن، سات رنگ، آٹھ دن، تین تصویریں، چار رکعتیں، دو رکعتیں، سات آیتیں۔

درس ۱۱

کم، بلیٰ اور تثنیہ مؤنث و مذکر میں قریب اور بعید اسمائے اشارہ

أحمد: کم اخاً لك يا سعيدُ ؟

سعيد: لی اخوان -

أ : هل هذانِ الأخوانِ صغيران ؟

س : لا، هٰذانِ الاخوان ليسا بِصغيرين، هما اكبران منّی

أ : أليس لهذين الأخوين ولعٌ بالعلم ؟

س : بلیٰ! لهما ولعٌ شديد به -

أ : أليس ذانك الاخوانِ تلميذين ؟

س : بلیٰ! ذانك الولدان تلميذان وهما ذكيّان -

أ : أليست فی ذينِك الولدَين طاعة الوالدين ؟

س : بلیٰ! هما نشيطان فی طاعة الوالدين ؟

أ : كم اختاً لك يا سعيد ؟

س : لی أختان وهما صُغْرَيان منّی -

أُ أتقرأُ هاتان الأُختانِ الكتبَ فی العربية والانكليزية ؟

س : نعم ، هما تقران الكتُبَ فی هاتین اللغتین الهامّتین۔
أ : أليست لِهاتَيْن الاختَيْن رغبةٌ فی التّربية المنزلية ؟
س : بلیٰ لهما رغبة شدیدة فیها۔
أ : أتعمل تانك البنتان أعمال البیت ؟
س : نعم ، تانك البنتان تعملان مع اُمّهما ، ولا تحسبانِ عمل البیت نقیصة ۔
أ : هل اعضاء أسرتك مسرورون ببتینك البنتین ؟
س : نعم ، كلّهم مسرورون بأعمالهما ، ولِمَ لا یكون كذلك وهما من اُسرَةٍ ذات علم وشرف ، ویقول لنا اَبُونا دائمًا ، ایها الاولاد ! "لا تفخروا بالنّسب ، ولا تقولوا إنّ أبانا رجلٌ كبیرٌ أوجَدُّنا رجلٌ شهیر" بل قوموا أنتم بِجِدّكم فی عملكم ، وكونوا من الكبار الخیار۔

❋❋

اسئله : (الف) كم یومًا فی أسبوع ؟ كم مرةً تعبد الله كلّ یوم ؟ كم مرّةً تأكل الطعام ؟ كم جمعةً فی شهر ؟ كم سماءً خلقها اللّٰهُ ؟ كم ساعةً تنام ؟ هل البحار سبعة ؟ فی كم یومًا خلق اللّٰه الدنیا ؟ كم ركعةً فی صلوٰة الفجر ؟ وكم فی صلوٰة العصر ؟ فی صلوٰة الظهر

عشر رکعات، کم سجدة فی کل رکعة ؟ هل فی شهر تسع جُمَع ؟

(ب) بأیّ شیءٍ الشرف ؟ هل لك أخوانِ ؟ وکیف ذانك الأخوان أبینك وبین ذَینِكَ الأخوینِ محبة ؟ ألذینِكَ الأَخَوَین ولعٌ بالعل هل عندكَ کتابان ؟ کم ثمنًا لِذَینِكَ الکتابین ؟ ألكَ أختان ؟ کیف خُلُقَ تینك ألأختین ؟ أتانك الاختان متعلمتان ؟ ألتینك البنتین ولعٌ بالعربیة ؟

ترجمہ کرو

یہ دونوں لڑکے کون ہیں ؟ یہ بہت چست وچالاک ہیں۔ کیا وہ دونوں آدمی عالم ہیں ؟ نہیں جاہل ہیں۔ ان کو پڑھنے کا موقع نہیں ملا۔ یہ دونوں کاپیاں کس کی ہیں ؟ ان میں کیا ہے ؟ ان دونوں کاپیوں میں (قیمتی) معلومات ہیں۔ کیا یہ دونوں آدمی (عربی) زبان جانتے ہیں ؟ میرے دادا میرے لیے پانچ (خوب صورت) قلم لائے۔ یہ دونوں میزیں کس کی ہیں ؟ کیا وہ دو مشینیں اس درزی کی ہیں ؟ کیا وہ نئی ہیں ؟ ان کی قیمت کیا (کم) ہے ؟ وہ دو باغ بہت خوب صورت ہیں۔ وہ کس کے ہیں ؟ وہ ٹوپیاں چور نے چُرا لیں، ان دونوں سوئیوں سے وہ تین لڑکیاں کپڑے پر پھول اور پتیاں بناتی ہیں۔ پھول اور پتے اس پر کیسے بنائے جاتے ہیں ؟ یہ دونوں تخت نئے ہیں۔ ان پر ہم سوتے ہیں۔ ان دو دوستوں میں علم وفضل (پایا جاتا) ہے۔

اے دو لڑکو! اچھی بات کہو یہ درس تثنیہ کے لیے بنایا گیا ہے (وضع) تثنیہ کو اور اس کی ضمیروں کو اچھی طرح سمجھو۔ تثنیہ اکثر زبانوں میں نہیں پایا جاتا۔

درس ۱۲

عدد وصفی

الأول (م الأولى)، الثانی، الثالثُ، الرابعُ، الخامِسُ، السادس،

السابعُ، الثامِنُ، التاسِعُ، العاشِرُ،

الحديقة العمومية بحيدرآباد الدّكن

الحديقة العمومية من أكبر الحدائق واجملِها۔

يدخلها النّاسُ كلَ يوم من السّاعة الخامسة (صباحًا)، و يلبثون هناك الى الساعة الثامنة أوالتاسعة (مساءً) وهم مسرورون بجمال الطبيعة وفَرِحون بطيب المقام، فيها أشجارٌ مختلفةٌ ذاتُ الأثمارِ والازهار، ومنتزهاتٌ فيها حِياضٌ ذات فوّاراتٍ جميلةٍ، وأعشابٌ خضراءُ قد قطعها البُستانى بِبَراعَةٍ على أشكال بديعة، يزينها بعضُ التماثيل الجميلةِ، وفيها أبنيةٌ جميلة، منها بناء خاص بحفلات عظيمة، فيها قاعة للخطابة وهى من أوسَع القاعاتِ وأكبرها، يخطبُ فيها الخُطَباءُ الكبار ويُقال

لذلك البناء "دار البلديةِ" ومنها بناء للمَعرض حيث تُعرَض المصنوعات الوطنية البديعة كلَّ سنةٍ، وفي الحديقة مسجدٌ من اجمل المساجد بحيدرآباد، و فيها جُنَينَة الحيوانات حَيث يوجُد كثيرٌ من الحيوانات النادرة الشهيرة من الآساد والطيور وغيرها ـ

❋❋

اسئله: كيف الحديقة العمومية؟ متى يدخلها الناس؟ إلى متى يلبثون هناك؟ هل فيها منتزهات؟ أسُرِرتَ بالجلوس على الأعشاب؟ كيف هي؟ أتوجد فيها أزهار بيضاءُ وحمراء وصفراءُ؟ أتظن أن هذه الحديقة من أجمل الحدائق؟ أتوجد التماثيل هناك؟ كم بستانيًا لها؟ هل لهم براعة في اعمال الحديقة؟ كم ساعة لبثت فيها؟ أرحتم إلى المعرِض؟ كيف تكون المصنوعات الوطنية؟ هل من هذا المعرض فائدة؟ أرُحتَ إلى جُنَينَة الحيوانات؟ كم سَبعًا في الحديقة العموميّة؟

ترجمہ کرو

(الف)

پہلا سجدہ، دوسری رکعت، پہلی شرط، ساتواں سال، چوتھا ہفتہ، نواں مہینہ،

چھٹا مہینہ، دسواں دن، آٹھویں مجلس، آٹھواں مہینہ، دسویں جماعت، پانچویں کتاب، چھٹا درجہ، پہلا رکوع، تیسری آیت، چوتھی سورت، چوتھا گھنٹہ۔

ذیل کے افعال میں جو ماضی ہو اس کا مضارع اور جو مضارع ہو اس کی ماضی لکھو

تحیط، حجّتْ، ظننتُ، تسرون، وَدِدْتم، أوَدُّ، نحجُ، خِطتن، تکونانِ، بعتما، تسیران، تضلّان، أقول، نالتا، راحت، رحتما، كَصِف، وصلتَ، یولدون، ظننتم، أخاف، تنامون، شئتِ، یخفُن، تشاء، أحج، تظنّون، نمسُّ، ضررتم۔

ترجمہ کرو

(ب)

میں مالی کے کام سے بہت خوش ہوا۔ وہ سبز گھاس کو نہایت ہوشیاری سے (کمال) خوب صورت شکلوں میں کاٹتا ہے۔ وہ مجسمے کس نے بنائے؟ وہ سفید ہیں بعض مذاہب میں ان کی پوجا کی جاتی ہے۔ اسلام میں نہ ان کا بنانا (صناعۃ) جائز ہے نہ ان کی عبادت۔ ان کو انسان اپنے ہاتھ سے جیسے چاہتا ہے بناتا ہے۔ وہ نہ دیکھتے ہیں نہ بولتے ہیں۔ (نطق) نہ نفع دیتے ہیں نہ نقصان پہنچاتے ہیں پس کیسے ان کی عبادت جائز ہوگی؟ میں گھاس پر جہاں چاہا بیٹھ گیا۔ وہ اس منظر سے خوش تھے۔ میں صبح پانچ بجے نیند سے

اٹھتا ہوں ، نماز سے فارغ ہوتا ہوں اور پھر چھ بجے سے آٹھ بجے تک مطالعہ میں مشغول
رہتا ہوں ۔ دس بجے سے سات بجے تک کھیلتا ہوں ۔ یہ پیلے پھول بہت خوب صورت
ہیں ۔ یہ پھول میں نے اجازت سے توڑے ۔ چڑیا گھر میں بہت سے عجیب و غریب جانور
دیکھے گیے ، درندے بھی پرندے بھی ۔ سنا گیا کہ ٹاؤن ہال میں (بڑے) جلسے ہوتے ہیں
جہاں بڑے بڑے مقررین تقریریں کرتے ہیں ۔ ٹاؤن ہال تمام ہالوں سے خوب صورت
ہے ۔ پڑھنا بہترین کاموں (اشغال) میں شمار کیا جاتا ہے ۔

درس ۱۳

اِسم موصول

(الّذی ۔ الّتی ۔ الّذین ۔ اللاتی ۔)

مَنِ الّذی خلقکم ؟ خلقنا اللّٰه الّذی خلق السّمٰوٰتِ وَالأرضَ ۔ مَنِ الرّسل ؟ الرُّسُل هم الّذِیْنَ بُعِثُوا لهدایة الناسِ والّذین جاء وا بکتُبٍ من اللّٰه ۔ أکل بنتٍ تُعدّ من البنات الطّیّبات ؟ لا ، بل (البنت) التی تعمل الصّالحات وتخدِم الوالدین ۔ أکل المسلمات یحسن مَآلهُنّ ؟ لا ، بل اللّاتی یَعبُدن اللّٰه ویعملن الصالحاتِ یصلح حالُهنّ ویحسُن مآلهُنّ

مَنِ الّذی تعبدونهٗ ؟ الّذی نعبده هو ربنا الّذی خلقنا ورزقنا من الطّیّبات وحفظنا من الآفات لِمَنِ الحمد ؟ الحمد للّٰه رب العالمین ۔ الرّحمٰن الرَّحیم ۔ مالك یوم الدّین ۔

مَنِ الملائکةُ ؟ هم عبادٌ مکرمون خلقهم اللّٰه مِنَ

النّور فلا ينظرون وهم يفعلون كما يؤمرون. كيف الجنة الّتي ذكرها الله؟ الجنّة الّتي ذكرها الله فيها فاكهة ونخلٌ ورمّان وسلامٌ ونعيمٌ وأمان. مَنِ البنات الصالحات؟ اللاتي يخفن الله ويعبدنه، ويعملن الصّالحات، ويخدِمن الوالدين وأكابر أسرتِهن، ولا يمسّهنّ عُجبٌ، ولا يحسبن اعمال البيت نقيصة، هنّ بناتٌ صالحاتٌ. مَن ربّكم؟ ربنا الله الذى له ملك السّمٰوٰت والارض والّذى يرزقنا ويرحمنا ويحفظنا من الآفات.

❋❋

أسئله: من يكون مخدوما؟ من يكون ناجحا؟ منزلة من تُرفَع؟ مَنِ الّذين يُمدحون؟ ومَنِ الّذين يُذمّون؟ لمن الفضيلة؟ أيّة بنت تكون محبوبة فى الأسرة؟ مآل من يحسن؟ حال من يفسد؟ كيف الكتاب الّذى تقرأه؟ كيف المدينة التى تسكنها؟ مَنِ الّذين جاءوا بكتب من الله؟ من الذين خلقوا من النورِ؟ أية البنات لا يمسهن عجب؟ أتجوز صناعة التماثيل؟ أتجوز عبادتها؟

ترجمہ کرو

جو کوشش کرتا ہے کام یاب ہوتا ہے۔ جو سستی کرتا ہے ناکام ہوتا ہے۔ جو سوتے ہیں وہ کھوتے ہیں۔ جو (لڑکی) والدین کی خدمت کرتی ہے اس کی تعریف کی جاتی ہے۔ جو لڑکیاں ان کی خدمت نہیں کرتیں ان کی مذمت کی جاتی ہے۔ جو ہدایت کے راستہ سے ہٹ جاتی ہیں (ضلّ) وہ ذلیل ہوتی ہیں۔ یہ چار ہیں جن کی ہر شخص تعریف کرتا ہے۔ یہ وہ آٹھ آیات ہیں جن کو میں نے یاد کیا ہے۔ یہ وہ سات عجائب ہیں جن کی لوگ تعریف کرتے ہیں۔ وہ کتابیں پڑھو جو فائدہ پہنچائیں اور ان کتابوں سے بچو جو نقصان پہنچائیں۔ مکہ وہ شہر ہے جس میں رسول اللہ ﷺ پیدا ہوئے۔ یہ دونوں ایسی کتابیں ہیں جن میں دس عمدہ تصویریں ہیں۔ یہ وہ چھ علماء ہیں جن میں خلوص نہیں پایا جاتا۔ یہ فونٹن پن ہے جس سے میں لکھتا ہوں۔ اللہ میرا رب ہے جس کی طرف میں دعا کے لیے دونوں ہاتھ پھیلاتا ہوں۔ وہ درزی اُس سوئی سے سیتا ہے جس کا ناکا چھوٹا ہوتا ہے۔ یہ پانچ فونٹن پن ہیں جن کی قیمت نو آنے ہے۔ ایسے کھانے پکائے گئے جن میں گوشت زیادہ تھا۔ ایسی ہوائیں چل رہی ہیں جن سے ہر شخص خوش ہوتا ہے۔ ہم باغ میں اس چمن میں ٹھہرے جس میں خوب صورت مجسمے تھے۔ ان دو لڑکیوں نے ترکاری اور انڈوں کا سالن پکایا جو بہت لذیذ تھا۔ میری والدہ نے آج ایسی روٹی پکائی جس میں گھی زیادہ تھا۔ اسلام وہ دین ہے جس سے دنیا میں سعادت اور آخرت میں نجات حاصل ہوتی ہے۔ محمد ﷺ وہ رسول ہیں جو بہترین انسان کہلائے جاتے ہیں۔ قرآن مجید وہ کتاب ہے جس میں اچھی زندگی کے لیے ہدایات بیان کی گئی ہیں۔ ریار وہ بدترین چیز ہے جس سے عمل ضائع ہو جاتا ہے۔ افسوس ہے کہ ہم وہ اعمال چاہتے ہیں جن سے شہرت حاصل ہو۔ یہ وہ تمرین ہے جس میں الذی کا استعمال ہے۔

درس ۱٤

ليس وصار كا اثر

أليس الله عليما حكيما ؟ بلى ! إنّ الله كان عليما حكيما ۔ أليستِ الصّلوة واجبةً ؟ بلى ! إنّ الصّلوٰة لواجبةٌ ألست مؤمنا ؟ بلَى ! إنّى مؤمن ولست مشركا ۔ ألستم مجتهدين ؟ بلٰى ! نحن مجتهدون ولسنا كسالى. أليست المعلمات متعلماتٍ ؟ بلى ! أكثرهنّ متعلّمات ، وليست جاهلاتٍ ۔ أليس المجتهدون ناجحين ؟ بلٰى ! المجتهدون هم الناجحون وليسوا خائبين ۔ أصار كل التلاميذ ناجحين ؟ لا ، بل أكثرهم صاروا ناجحين ۔ أصارت كلّ البنات متعلّماتٍ ؟ لا ، بعضهنّ صِرن متعلماتٍ ۔ أصارت الرّياضة البدنية لازمةً فى المدارس ؟ نعم : هى صارت لازمةً لكل التلاميذ والتلميذات ۔ أصرت قويّا ؟ نعم ، صرت قويا. أيصير التلاميذ الآخرونَ أقوياء كمثلِك ؟ نعم ، هم يصيرون أقويا كمثلى

باالرّياضــة البدنيّة ـ أصرتم غافلين عن خدمة الوطن ؟
لا ، ماصرنا غافلين عنها ـ أتصير البنات عالماتٍ كالبنين؟
نعم ، يَصِرن عالماتٍ كمثلهم بالجِدّ ؛ متى تصير الهندُ
سعيدة ؟ الهند تصير سعيدة بالوئام بين الأنام ـ
ايصير هذان القومان متحدين فى الهند المسلمون
والوثنيون ؟ نعم ، يصيران متحدين بترك التعصب ـ

⁂

اسئله : ألست هزيلا ؟ ألستم مجتهدين ؟ أليس اللهُ خالقنا؟
أيصير الماء ثلجا (برف) فى الصيف ؟ أُصرت سمينا ؟ أصرتم مجتهدين؟
أليست البنات متعلمات ؟ كيف تصيرون أقوياءَ ؟ أتصير البنات
عالمات ؟ هل الأرض مستديرة (گول) ؟ أصِرت ناجحا فى الإمتحان؟
هل الهنديّون متحدون ؟ كيف يصير الاخوان متحدين؟ أصِرتَ
فاضلا؟ هل الثلج أبردُ ؟ أهو أرخص ؟ هل هو ضرورى للأشربة
(جمع شراب پینے کی چیز ـ شربت) ـ

ترجمہ کرو

جو محمدؐ (ان پر درود وسلام ہو) کی تعلیم پر عمل نہیں کرتا وہ مسلمان نہیں ہے ـ

جو جھوٹ بولتے ہیں وہ نیک نہیں ہیں ۔ جو کہتے ہیں لیکن کرتے نہیں وہ منافقوں میں گنے جاتے ہیں ۔ جو لڑکی زیادہ نمبر پائے گی وہ درجہ اوّل میں کام یاب ہوگی اور انعام بھی پائے گی ۔ میں سچا ہوں جھوٹا نہیں ہوں ۔ یہ پھل سبز ہے سُرخ نہیں ۔ وہ پھل زرد ہیں سرخ نہیں ۔ یہ پھل پکے ہیں ۔ یہ عورتیں مسلمان ہیں مشرک نہیں ۔ اس لڑکی کی عمر دس سال ہے ۔ وہ کام جس میں اخلاص نہیں فائدہ دینے والا نہیں ہے ۔ جو قبروں کو سجدہ کرتے ہیں اور ان کو پوجتے ہیں کیا وہ مشرکوں میں نہیں ہیں ؟ (سخت) سردی میں پتلے کپڑے مفید نہیں ہیں بل کہ موٹے کپڑے ضروری ہیں ۔ خوش بختی کے لیے کوشش کرو ، وہ جھوٹ سے حاصل نہیں ہوتی بل کہ اتحاد سے ۔ ہم ہندوستان کی خوش بختی (سعادت) چاہتے ہیں ۔ لیکن میں افسوس کرتا ہوں کہ ہم کوشش نہیں کرتے ۔ صرف زبان سے کہتے ہیں ۔

ہندو (وثنیوں) ہندوستان میں ایک بڑی قوم ہیں ۔ ہندو اور مسلمان ہندوستان میں رہتے ہیں ۔ اسلام میں مساوات (برابری) پائی جاتی ہے جو کسی اور مذہب میں نہیں پائی جاتی ۔ ان اسلامی تعلیمات پر عمل کرو جن پر صحابہ اور تابعین نے عمل کیا ۔ وہ راستہ چھوڑ دو جو اسلامی نہیں ہے ۔

درس ۱۵

افعال تفعیل ۔ مفاعلہ (صحیح)

أَحْسَنَ ، أَخْبَرَ ، سافَرَ ، شاهَدَ ، فَضَّلَ ، أَخَّرَ ، يُحْسِنُ (يُأَحْسِنُ) ، يُخْبِرُ ، يُسَافِرُ ، يُشَاهِدُ ، يفضّل ، يُؤَخِّر ، أَحْسِنْ ، أَخْبِرْ ، سَافِرْ ، شاهد ، فَضِّل ، أَخِّرْ ، لاتُحْسِنْ ، لاتُخْبِر ، لاتُسَافِرْ ، لاتُشَاهِد ، لاتُفَضِّل ، لَاتُؤَخِّرْ ۔

ماجد: كيف أَصْبَحْتَ أنت وَإخوانك ياواجد ؟

واجد: أَصْبحنَابالخيروالعافية ۔

م : أَأُخبرتَ أن أباك سيُسافرإلى بومبائى ؟

و : نعم ؛ يُسافريومَ الإثنين ۔

م : أتُسافرأنت وإخوانك معه ؟

و : لا ؛ أنا لا أسافر ، بل إخوانى يسافرون معه ۔

م : لماذا لاتسافِر ؟ ألايُعجبُك السفر ؟

و : بلى ! يُعجبُنى السفرولكن لا أسافرلأجل الإمتحان ۔

م : سُرِرْتُ بك ياواجدُ ! لانّك فضّلت الامتحان على

السفر وأحسنت ، ولا أنكر أن السفر تحصل به التجارب وقد قال الحكماء "إن السفر وسيلة الظفر"

م : لما لا يؤخر ابوك السفر لأجلك ؟

و : يا أخي هناك له شغل ضروري.

م : أتسافر مع أبيك أمك وأخواتك ؟

و : نعم ، هن يسافرن أيضاً معه .

م : أتسافرين أنت يا عابدة ! (هي بنت صغيرة) وماذا تشاهدين هناك ؟

عابدة : أسافر ايضا وأشاهد هناك البحر والسفن .

م : أشاهدت البحر تارة ؟

ع : لا ، ما شاهدت قط .

و : أتسافران أنتما ، يا ماجد وخالد الى بنغلور في هذه السنة ؟

م وخ : لا ، لا نسافر فإن أبانا ما أذن لنا في هذه السنة .

***

اسئله : كيف أصبحت يا صديقي ؟ أسافرت إلى مدينة شهيرة ؟ أي زهرة تعجبك ؟ أي إدام أعجبك ؟ لماذا فضل واجد الامتحان

؟ أشاهدت الحديقة العموميّة؟
على السفر؟ ما فائدة السفر؟ أتسافر عطلة الصّيف؟ من
شاهدتم السُّفُن يا أصدقائي؟ أتحسنون القراءة أيها الاولاد؟
يؤخر عمل اليوم؟ أتُحسِن الكتابة؟

ذیل کے افعال میں جو ماضی ہو اس کا مضارع اور جو مضارع ہو اس کی ماضی لکھو

أصبحوا، تشاهدان، فضّلت، يُعجب، يُفضّلون، نُصبح، أخّرتُ، يُحسِنون،
شاهدتن، أحسنتِ، يحسن، كلّفت، تُكلّفون، قسّما، تقسّمون، أظهرتما،
أسافر، سافرت، تُفضِّل، أخبروا، أخبرتُ، أعجبتما، أشاهد۔

ترجمہ کرو

اللہ نے جس کے ہاتھ میں (ب) آسمانوں اور زمین کی سلطنت (ملک) ہے انسان کو ساری کائنات پر فضیلت دی، اور ساری کائنات پر (حضرت) محمد ﷺ کو فضیلت دی۔ دعا اذان اور اقامت کے درمیان رد نہیں کی جاتی۔ اللہ کا سائل محروم نہیں ہوتا۔ یہ لڑکے اپنے تین دوستوں کے ساتھ سات دنوں کے لیے بمبئی جا رہے ہیں۔ والد نے شاباش (احسَنْتَ) کہا جس وقت میں نے انھیں کام یابی کی خبر دی۔ یہ حکایتیں مجھے بہت پسند (راق) ہیں جو اسلامی ہیں اور سچّی ہیں۔ آج ہمارے یہاں جلسہ ہے، جس میں بڑے بڑے مقررین تقریریں کریں گے۔ جن میں خود پسندی ہوتی ہے وہ کام یابی سے محروم ہو جاتے ہیں۔ سعی مجھ سے ہے اور اتمام اللہ سے ہے۔ سن مگر تصدیق نہ کر، نمائش میں شہرت کے لیے عمدہ مصنوعات رکھی جاتی ہیں۔ ہم خاموشی کو اس قول پر فضیلت دیتے ہیں جس میں کوئی خیر نہیں۔ نماز وہ اسلامی رکن ہے جس کے بغیر مسلم مسلم نہیں کہلاتا۔

درس ١٦

درس ١٥ کے افعال امر و نہی کی تمرین

الجَرسُ قد دُقَّ فی المدرسة، والأستاذ دخل حجرة الدرس، وسلّم علیهم والتلامیذ جلسوا بالأدب، ثم سألهم الاستاذ: أجئتم بفروض المدرسة؟" فقالوا: نعم: جئنا بها ثم قال لهم: قَدِّموها اِلیَّ وضعُوها علی طاولتی فنهض تلمیذ وقال یاسیّدی: انی ما أتممت فروض المدرسة، لأنی کنت مریضاً أمس، فلِذا ماجئتُ بها، وهذه اوّل مرةٍ، فاطلب منكِ العَفوَ، وغداً (إن شاء الله) اُتمُّ فروض الأمس والیوم جمیعاً فقال الأستاذ: "لكَ ذاك" ـــــ وبعد قلیلٍ دخل علیه فریدٌ وماكانت معه كراسةُ فروض المدرسةِ، وبیّن عُذرًا لایُقبل، فَغضِبَ علیه الاستاذُ وقال: أؤخِّر الدرس الیوم قلیلا وأبیِّن لكم امورًا فاسمعوها بعنایةٍ:

إعلموا أیها التلامیذ: أن فروض المدرسة من أهمِّ الاعمالِ فلاتؤخِّروها بل قدِّموها علی أعمال اخریٰ، وأتِمّوها بنشاطٍ

على وقتها، فإنّماهي وسيلة النجاح، ولاتؤخروا عمل اليوم لغد

ولا تصحبوا الّذين لا يحبون الديانة ولا يميلون إليها، و

سلّموا على اكابركم، وزيّنوا أنفسكم بالعلم والادب، ولا

تحادثوا في الصّفّ، ولا تمازحوا ولا تضيّعوا الوقت بل حافظوا

عليه، وهذا الّذي أخّر المسلمين عن الرّقي والفوز، وإيّاكم

والرّياء فإنه يحبط الاعمال وميّزوا بين الّذين في أعمالهم

إخلاصٌ والّذين في أعمالهم رياءٌ، وإني ليحزنني أن الرياء

قد عمّ كبارنا وصغارنا۔

❋❋

اسئله: أسلمت على الأستاذ؟ أيسلم عليه الأولاد بالادب؟ أيسلم

الاغنياء على الفقراء؟ أتُتمّ فروض المدرسة؟ هل أتممت كتبك؟

أي شئ وسيلة النّجاح؟ ماهو الرياء؟ أتضيّعون الوقت في اللّعب أيّها

الاولاد؟ أتحافظون على الصّلوٰة؟ أتحبّونها؟ أتؤخّرون عمل اليوم لغد؟

متى يُدَقّ الجرس في المدرسة؟ مَن يَدُقّه؟۔

ترجمہ کرو

اپنا ہر کام پورا کرو۔ اللہ ان کو نہیں چاہتا جو ظلم کرتے ہیں۔ ہر ایک کو پہلے سلام

کرو۔ میری جانب سے ان کو سلام کہو۔ آج تم "ہوم ورک" نہیں لائے! تم نے قیمتی وقت ضائع کر دیا۔ نمازوں کی نگہبانی کرو اور تمام اعمال میں ریا سے بچو۔ اس سے وہ رائے گاں ہو جائیں گے۔ ہم میں ریا عام ہو گئی اس لیے ہم ترقی سے محروم ہو گئے۔ آج ہمارے مدرسہ میں بڑا جلسہ ہے۔ اس میں انعامات تقسیم کیے جائیں گے۔ مدرسہ کو اس لیے خوب آراستہ کیا گیا ہے۔ حمید کی عمر (۹) سال کی ہے۔ وہ بہت ذکی لڑکا ہے اس کے لیے دو انعام ہیں۔ اس نے وہ انعام پرنسپل صاحب سے لیے۔ حاضرین نے بلند آواز سے کہا شاباش، شاباش، آئندہ بھی اسی طرح سے انعام لو۔ ہم محنتی لڑکے چاہتے ہیں اور محنتی لڑکے کی تعریف ہوتی ہے (کی جاتی ہے)۔ نماز وہ بہترین عمل ہے جو انسان کو بُری باتوں سے روکتا ہے۔ صاحبِ نماز اخلاق کا مجسمہ ہوتا ہے۔

ذیل کے امر و نہی (مذکر و مونث واحد اور جمع) کے صیغے لکھو

تُسلِمُ، تُحضِرُ، تُؤخِّرُ، تُكَلِّفُ، تُقَسِّمُ، تُسَافِرُ، تُشَاهِدُ، تُقَدِّمُ، تُرسِلُ، تُحسِنُ، تُحافظ، تمازِح، تُضَيِّعُ، تُبَيِّنُ۔

ذیل کے افعال میں مضارع کو ماضی سے بدلو اور ماضی کو مضارع سے

أسلِم، نميّز، سلّمتُ، أحسنتُما، شاهدتُ، أحسنتِ، يُؤخّران، قَدّمت، أبيّن، بيّنوا، بيّنت، يجيئون، جئتما، تحبّان، تُحبّون، أحبّوا، أحيا، أتممتُ، جئتُنّ، سافرتما، أزين، جئتَ، زيّنتم،

ضيّعوا، يُخلصونَ، ضيّعتُما، آمن، يُحبط، آمنتُ، تؤمِن، آمنت، أرسلْتا، تجيئان، جئتِ، قلن، خفتم، تنام، تجدان، وعدتُ، نِمتما، شئتما، شئنا، يُسامون، أُمُرُّ، تمُرّون، أحسنتم، نُبيِّنُ، يخيطون، صرتم، كنتُ، تروح، يخيطان، قالتا، ينظرون، تعبدون، تعِدان، عمّت.

درس ١٧

مُنادی مُضاف و لائے نفی جنس

یاغافِرالذَنْب ! ویاقابل التوبة ! ویا أرحم الرّاحمین ! لاخالقَ غیرُك ولارازقَ غیرُك ولاإِلٰهَ غیرك ، ربِّ ادخلنی فی رحمتك الّتی وَسعت کل شیٔ فسبحان الله والحمدُ لِلّٰهِ العلیّ العظیم ، فلارَیب فی ذٰلك ۔ لاعتابَ بعد الموت ۔ لا کرامة للکاذب ۔ یاعباد الله ! اٰمنوا بالله الّذی أنشأکم ، و صَوّرکم فَأَحْسَنَ صُوَرَکم ، وأرسل إلیکم رُسلاً لهدایتکم إلی الصّراط المستقیم ، وأنزل لکم من السَّمَاءِ ماءً ، فنبت لکم به الزرع ، ویرزقکم بغیرحساب ، ویکلأکم باللیل والنّهارُ ویحفظکم من شرّ الأشرار ، ویُمتِّعُکم بأطیب الاثمار ۔

یا أیُّها الإخوان ! فاعبُدُوا ربّکم واسجدوا له ، وأعلَمُوا انّه قد أعَدّ للکافرین النارَ فیقذفهم فیه ویفعل بهم کیف یشاءُ ، واعلموا أنّ الله سریعُ العقاب وانّه لغفورٌ رحیم ۔

اسئلہ ؛ من أنشأنا ؟ من صوّرنا ؟ من يرسل إلينا الرسل ؟ ولماذا ؟
هل فصل المطر (بارش) خير عندكم ؟ أينزِل المطر في الصيف ؟ أيّ
فائدة منه ؟ من يمتعنا بالطيّبات ؟ أمتّعتَ ابصارك بالمناظر الجميلة
لمن اعدّ اللهُ النّارَ ؟ من يدخل الجنّة ومن يُقذَفُ في النار ؟ من هو
الحقيق بالحمد والشكر ؟ اى كتاب أنزل إلينا ؟ وعلىٰ من انزل القرآن ؟ -

ترجمہ کرو

اے علم وفضل والے ! اے خیر و برکت والے ! اے جود و کرم والے ! اے ہمارے رب ! اے ہمارے رازق ! اے ہمارے مالک ! اے جہاں کے پیدا کرنے والے ! تو اپنی رحمت ہم پر نازل فرما۔ تو نے ہمارے یہاں رسول بھیجے۔ تو نے ہم کو علم و حکمت سکھائی (علّم)۔ تو نے بارش برسائی اور کھیت اگائے۔ ہمارے لیے تیرے سوا کوئی مددگار نہیں ملتا (پایا جاتا) اور سوا تیرے کوئی رحم کرنے والا نظر نہیں آتا۔ پاک ہے وہ ہستی جس نے چھ دن میں آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا۔ اے قادر ! تری قدرت میں کوئی شک نہیں۔

اے مدرسہ کے طلبار ! اے وطن کے فرزندو ! (ابنار) وطن سے محبّت کرو۔ لیکن اس کو معبود نہ بناؤ جیسا کہ ہم دیکھ رہے ہیں۔ اسلام میں قومیت اور رنگ کا کوئی وجود نہیں۔ تمام مسلمان جہاں رہتے ہیں بھائی بھائی ہیں۔ قومیت یا وطنیت مسلمانوں کے درمیان تفریق کردے گی، اس سے بچو۔ اپنے کو علم و ادب سے آراستہ کرو۔ یاد رکھو کہ کوئی چیز علم سے بہتر نہیں۔

اَلْإِنسَانُ

الانسان حيوان ذو نُطق وبيانٍ ۔ له رأسٌ عليه شعرٌ كثيرٌ، وله وَجه فيه ناصيةٌ، وعينان يَنظرُ بهما، وتحتهما خدّانِ، وله أذنان يَسمَع بهما، وأنفٌ يشُمُّ به، وَفمٌ تزيّنه شفتان، وفي داخل الفم لسانٌ وأسِنان، ينطق بِاللّسان ويمضغ الطعام بالأسنانِ، وله يدان يعمل بهما، وفي اليدين جعل اللهُ لهٗ كفّين وساعدَين ومِرفقَين و عَضُدينِ وكَتِفَين۔ وفي كل كفٍ خمسُ أصابِعَ، وعلى طَرَفِ كلٍ مّنها ظُفُرٌ، وجعل الله له رِجْلَينِ يسير بهما حيث يشاءُ وفيهما قدمان وكَعبَانِ وساقان ورُكبتانِ وفخذان۔ وله ظَهرٌ وبطنٌ ومن أهمّ الأعضاء لهٗ عُضوانِ، القلبُ واللسانُ يَصلُحُ بِصلاحِهما ويفسُدُ بفسادهما، فالحمد لِلّٰه الّذي خلقه في أحسنِ تقويمٍ، وأنطقهٗ بفضله، وفضّله بكرَمِه على كثيرٍ من خلقِه، وسخّرله كُلّ شيءٍ وزيّنهٗ بزينةٍ

العقل۔ فيوجد بفضله الأشياءَ التى حارت بها العقول، ويعمل بقوته أعمالا يعجزُ عنها سائر الخلق، ويُسخّر كبار الحيوانات ويغلبها وهو صغير الجسم وهذا من فضل الله عليه، والله ذو الفضل العظيم۔

❋❋

اسئله ؛ مَن الّذى خلقه الله فى أحسنِ تقويم ؟ كم إصبعا للانسان فى كلّ يد ؟ أين الإبطان ؟ بأىّ شئ ينظُر الإنسان ؟ أين الفخذان؟ أين الساقان ؟ أين القدمان ؟ بأىّ شئ يصلح الإنسان ؟ وبأىّ شئ يفسد ؟ على من فضله الله ؟ أيوجِد الاشياءَ العجيبة ؟ أيُسخِّر جميع الحيوانات ؟

ترجمہ کرو

انسان کو کس نے گویا بنایا ؟ کیا تمام حیوان انسان کے لیے مسخر کیے گئے ؟ دونوں ہاتھوں میں دس انگلیاں ہیں جو بہت ضروری ہیں۔ لوگو! سفر کرو اور اللہ کی قدرت کا مشاہدہ کرو۔ لوگ اپنے کیے پر نادم ہو گئے۔ (اَصبح) ان کی پیشانی سے ندامت ظاہر ہو رہی ہے۔ تمھارے بھائی نے بغل میں بستہ لیا اور جلد مدرسہ چلا گیا۔ آپ کے بھائی تین سال چھ مہینوں کے بعد لندن سے واپس آئے۔ میرا خیال ہے کہ وہ

بڑے عالم ہو گئے۔ ہر شخص محنت اور کوشش سے بڑا ہوتا ہے۔
حامد اور ماجد! تم دونوں دیر سے کیوں اُٹھے؟ کتنے گھنٹے ہوئے؟ رشید! کیا تم (۹) گھنٹے سوتے ہو؟ صبح سویرے اٹھا کرو۔ صبح کا وقت پڑھنے کے لیے بہتر ہے۔ کبھی نماز سے بے رغبتی نہ کرو۔ اس کے بغیر کوئی مسلم نہیں ہوتا۔ نماز دین کا ستون ہے۔ (عماد) جس نے اس کو گرایا (ھَدَمَ) اس نے دین کو گرایا۔

تمرین

ذیل کے افعال میں ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو۔

أقف، تظنّ، تَصِيرون، زُرتِ، نَعُدّ، أقول، سُرِرت، تنامين، أنال، نلتما، شئْتَ، تُحسِنون، حجّت، ظننتُ، بيّنوا، تودّانِ، قدّمت، فضّلنا، أرسلنا، نجد، أحجّ، مررتم، عددتن، أحيط، جئن، مالتا، تزورون، يرُسلون، أخبرتُ، تهبُّ، يُسمَع، وجدتُ، ضربوا، يقال، يعُدّان، تنامان، طلعتَ۔

درس ١٩

اَلسَّـيَّارَة

السَّيَّارة نوعٌ من المراكب السريعة، وتسير بالنفط، صنعها أول مرة رجلٌ فَرنسيٌّ يقال له كونيو، ثم جاء بعده أناسٌ حسّنوها وجعلوها كما هي الآن - وهي تُصنَع في المُدُنِ الكبيرة في أورُبا كإنكلترا والمانيا وفَرنسا وإيطاليا وفي أمريكا وغيرها.

لها أربعُ عَجلاتٍ أطُرها من المطاطِ الثخين، وفي داخل كلِ إطارٍ أنبُوبٌ من المطاطِ الرقيق الأجوف الذي يُملأ فيه الهواءُ، فلذٰلكَ لايُسمعُ لها صوت عند ماتَمُرّبنا، وفي مُقدَّمِها مِحُرَكَةٌ تسير السَّيّارة بقوتها، والسّيّارة تُصنع على أوضاعٍ مختلفة جميلة بعضها مُطبَقةٌ وبعضها مكشوفة وتكون صغيرةً ومتوسطة وكبيرة، والسّيارة الصّغيرة إنّما هي تَسَعُ رَجُلَينِ فقط، والمتوسطة تَسَعُ أربعة أوستة رجالٍ والكبيرة تسع أكثر من ذٰلك، وتحمل بعضها أثقالاً عظيمة.

انظروا إلى السَّيّارة يسوقها السّائق ويده على آلةٍ

يُصرِّفُها بها وهى أشبهُ شئٍ بالحلقة۔

يركب فيها الاغنياء فى أسفارهم ونزهاتهم، ويذهبون حيث يشاءون، ويفخرون بها على الآخرين۔

⁂

اسئلة : هل السيّارة نافعة ؟ بأى شئٍ تسير ؟ من أوجدها ؟ أكانت صُنعت السيّارة أولاً كما هى الآن ؟ اين تصنع ؟ كم عجلة لها ؟ من أى شئٍ صُنِعت هى ؟ كيف يكون مطاطها ؟ لِمَ لا يُسمَع لها صوتٌ عند السّير ؟ كيف مقاعدها ؟ أتُحملُ الأثقال فيها ؟ أكل إنسان يسوقها ؟ أتساق فى الشوارع الصغيرةِ ؟ أى فائدة منها ؟ كم سيّارةً فى حيدرآباد ؟ أىّ مركب أنفع : السيّارة ام العربة ؟ ۔

ترجمہ کرو

کون لوگ موٹر میں بیٹھتے ہیں ؟ کیا اس کے پہیوں میں ہوا بھری جاتی ہے ؟ یہ دو موٹریں کس کی ہیں ؟ یہ وہ موٹر ہے جس میں بادشاہ سوار ہوتے ہیں ۔ میں موٹر اس لیے پسند کرتا ہوں کہ وہ قیمتی وقت کو بچاتی ہے لیکن لوگ وقت کی حفاظت نہیں کرتے بلکہ ضائع کرتے ہیں ۔ امریکہ اور یورپ میں موٹریں کثرت سے بنائی جاتی ہیں ۔ موٹر سب سے پہلے کونیو نے بنائی ۔ پاک ہے وہ (ذات) جس نے اپنے بندوں کے لیے عجیب و

غریب چیزیں پیدا فرمائیں۔ اوران سے انھیں متمتع کیا۔
کہہ دو: زمین میں سیر کرو پھر دیکھو مفسدوں کا انجام کیسا ہوا؟ اپنے رب پر ایمان لاؤ جس نے تمھارے لیے آسمانوں اور زمین میں ہر چیز مسخر کردی (سخر) اور اس نے تم کو کائنات پر فضیلت دی تو کیا تم پر اس کا شکر واجب نہیں ہے؟ اس لیے تم نماز سے بے رغبتی نہ کرو جو شکر کی نشانی ہے۔ لیکن اس میں ذرا بھی ریاکاری نہ ہو کیوں کہ اس سے تمام اعمال بے کار ہو جاتے ہیں۔ نماز کا مطلب اچھی طرح سمجھ لو۔ اس میں تعدیل کبھی نہ چھوڑو ورنہ جائز نہیں ہوگی۔ نماز سے مراد اُٹھنا (قیام) اور بیٹھنا (قعود) نہیں ہے۔

تمرین

امرونہی (واحد و جمع اور مذکر و مونث) کے صیغے لکھو۔

تقُول، تصير، تقِف، تعِد، تزود، تمرّ، تأخذ، تأكل، تنام، تُقَسِّم، تُسَلِّم، تُخبِر، تخيط، تعُوذ، تتوب، تُفَاخِر، تُسخّر، ترسل، تُصوّر، تجئ، نُبَيِّن، تدوم، تثبّت، تمِيل، تحُجّ، تملأ، تطبخ، تكلّف، تقوم، تخاف، تصيد، تنال، تُقدِّم۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کا ماضی لکھو

تَسلِم، وعدتُ، وقفنا، صدنا، يصيدون، تمرّ، أسُرّ، نخيط، ظننتُ، يظنّون، أُخبِرتُ، نُسافِر، تصوّرين، أُسلِّم، تُخبر، سرِرتُ، أسَلِّمُ، مِتُّ، يقالُ، يُباعُ، أُجبِرتَ، أرسلوا، عُذِّبوا۔

درس ٢٠

اَلـدَّرَّاجَـةُ

الدرّاجة لهاعَجَلتانِ ، يزيدُ إرتفاعها علـى مِـتـر ، أطرُهاكمثل أُطُرالسيّارة الـتى مَرّ ذِكرها آنفا ، ولكن بينهما فرقٌ فانّ أطرَ العَجَلات و أنابيبها فى السيارة أضخم واكبرُ منها فى الدراجة ـ

فى مقدّمِها مقبضتان معهما ضابطتان، تقف الدّراجة بالضبطِ عليهما أوعلى إحديٰهما ، ولها جرسٌ يدُقّهُ الراكبُ حينمايمُرّ من بين الشوارع المزدحِمَة،ولهامِصْبَاحٌ يسير بضوءه الراكب فى الظّلام ، الدرّاجة كانت تصنع أولاً فى بلا د أوربا ولكن الآن تُصنع فى الهند أيضا ، يركبها الناس صغارُهم و كبارهم، لأنها أرخص من المراكب الأخرى ، فإنّها لاتسير بالنَفطِ بل بالرِجْلين فقط ـ

اكثرالاولاد لهم ولعٌ بركوبها ، فهم يَركبونها يخرجون للنّزهة مع أصدقائهم صباحًا ومَسَاءً ، لاريب أن الدراجة أخفُّ

المراكب وأرخصُها وهى أسرع من العربات التى يجُرُّها الحيوان فَلِذا توجد كثيرا فى المدائن وفى القرىٰ أيضا۔

❋❋

اسئلة : أى مركب أخفُّ المراكب؟ كم ارتفاعه؟ كم مقعداله؟ ماذا يقال له؟ أين يُصنع؟ أتعجبك الدراجة؟ كم مقبضة لها؟ هل لها ضابطتان؟ ماذا يُفعل بهما؟ أفيها مصباح؟ باى شئ تقف الدراجة؟ أين توجد كثيرا؟ أتركبها النساء؟ أركوبها صعب؟ هل ثمنها كثير؟ أتكون العجلتان مستديرتين؟ أتحسن ركوبها؟ أيركبها الصغار؟ متى يدُق الجرس الراكب؟ أتزان الدراجة بجرستين أوستة أجراس؟۔

ترجمہ کرو

سائیکلیں کس شہر میں کثرت سے پائی جاتی ہیں؟ سائیکل کے پہیے زیادہ بڑے ہیں یا موٹر کے؟ سائیکل کی بلندی کتنی ہوتی ہے؟ کیا یہ سواری زیادہ فائدہ مند ہے؟ کیا وہ دوسری سواریوں سے تیز ہے؟ بڑی سڑکوں پر لوگ سائیکل پر جاتے ہیں۔ اونچے مقام پر وہ سائیکل سے اتر جاتے ہیں۔ پھر اس پر سوار ہوتے ہیں۔ سائیکل کس نے ایجاد کی؟ اور کس زمانے میں؟ کیا بارش کے وقت بھی لوگ سائیکل پر جاتے ہیں؟ کیا عورتیں بھی سائیکل پر بیٹھتی ہیں؟ تمھیں سائیکل پسند ہے یا موٹر؟ بے شک یہ سستی سواری ہے، پٹرول کی ضرورت

ہے نہ کسی اور چیز کی۔ وہ صرف دو پاؤں کی قوت سے چلتی ہے۔ کوئی گاڑی اس سے زیادہ سستی اور نفع بخش نہیں۔ کہا جاتا ہے کہ اطباء کہتے ہیں "سائیکل پر زیادہ نہ بیٹھو" ضرورت ہی کے وقت بیٹھو! کیوں کہ زیادہ بیٹھنا (رکوب) نقصان پہنچاتا ہے۔

اے مسلمان بھائیو! کیا آپ نے کبھی حقیقتِ اسلام پر غور کیا؟ کیا اللہ کے رسولؐ اور ان کے صحابہ کی سیرت کا غور سے مطالعہ کیا؟ ان کے ہر عمل میں اخلاص پایا جاتا ہے لیکن ہمارے اعمال اخلاص سے بہت دور ہیں۔ اس وجہ سے ہماری وہ عزت اور عظمت چلی گئی جس سے ہمارے اکابر کی سیرت، بھری ہوئی ہے۔ یاد رکھیے! اسلام عمل اور حرکت ہے نہ کہ قول اور سکوت۔

الفِيلُ

الفيل أكبرالحيواناتِ و أضخمها ، يزيد إرتفاعُهُ على ثلاثة أمتارٍ - هوكبيرالرأس و قصيرالعنق ، له عينان صغيرتانِ و أذنان عريضتان ، يسمع بهما كثيرا ، وله ارجُل ضخيمة كالعَمَدِ القوية ، وهوثخين الجلد ، اسود اللّونِ قليل الشعر ، ذيله قصيرٌ ودقيقٌ لانسبة بينه وبين جسمه وله نابان طويلتان قد تبلغُ الواحدة منهما مِترَينِ ، يَحفِر بهما الأرض ويقتُل بهما عَدُوّهُ ، ويوخذ منهما العاجُ ويُصنع منه كثيرمن الأشياء الضرورية ، ومن أهمِّ اعضاءه خُرطُومُه الذي يبلغ الأرض ، ورُبَّمَا يزيد على مترين ، وهو بِمنزَلَةِ أنفِه ويدِه ، وهو غليظ مَرِنٌ يأخذ به كل شئٍ ، وبه ياكل ويشرب ، ويفتح الباب ويقلع الأشجار و ياكل الخُضَرَ والشجرات الصغيرة ، وله ولعٌ بالفاكهة و قَصَبِ السُكَر ، ويسكُن أجمات الرّطبةِ وسَواحل الانهارِ فى اسيا و أفريقيا ،

ويُحِبّ الماء ويعُوم فيه جيدا.

الفيل حَيوَانٌ ذكى يسمع ويفهم إشارات سائقه

يركَبه الملوك والأمُراء فى الهند فى المراكب العظيمة

ويزينونه بالجلال الجميلة.

**

اسئلة: أىّ حيوان أكبرالحيوانات؟ كم إرتفاعه؟ كيف عنقه؟ أله

أذنان طويلتان؟ كيف أرجله؟ كيف يكون ذيله؟ كيف يكون جلده؟

أىّ عضو من أهم أعضاءه؟ كيف يكون الخرطوم؟ بمنزلة اىّ عضو

هو؟ ماذا يفعل به؟ أين يسكن؟ أىّ شئ ياكل برغبة؟ أيعوم

جيدًا؟ من يركبه؟ أيوجد الفيل فى بلادكم؟ أتخافونه؟ أينظر

كالجبل من بعيد؟ من أىّ حيوان يؤخذ العاجُ؟ أينفع العاجُ؟.

ترجمہ کرو

ہاتھی کثرت سے کہاں پائے جاتے ہیں؟ ہاتھی کے دانت سے نفیس چیزیں
بنائی جاتی ہیں، اور وہ بڑی دکانوں میں بکتی ہیں اور ہدیۃً دوستوں کو پیش کی
جاتی ہیں۔ (قَدَّمَ إلی) سنا جاتا ہے کہ ہاتھی اپنی سونڈ سے درختوں کو بھی اکھاڑ دیتا
ہے، دیکھو ہاتھی آرہا ہے۔ اس پر (سرخ) جھول ہے۔ اس پر ہاتھی والا بیٹھا ہے۔

یہ گھنٹی کی آواز کہاں سے آرہی ہے ؟ بہت سے لوگ ہاتھی سے ڈرتے ہیں اور اس پر سوار ہونا نہیں چاہتے۔ پاک ہے وہ ذات جس نے ایسے عجیب و غریب جانور پیدا کیے۔ گنے کا موسم کب ہے ؟ کیا تم نے کبھی سڑک پر گنا کھایا ؟ ہاتھی گنا بہت شوق سے کھاتا ہے۔ بعض ہاتھی سونڈ سے اپنے مالک کو سلام بھی کرتے ہیں۔

اے مسلم بہنو! کیا آپ کی زندگی اسلامی زندگی ہے ؟ آپ رسول اللہ ؐ اور ان کی آل سے محبت کرتی ہیں۔ محبت کے کیا معنی ہیں ؟ کیا فقط زبان سے ان کا یاد کرلینا (ذکر) محبت کی نشانی ہے ؟ اللہ کے لیے کہیے کہ کیا آپ ان کی طرح اٹھتی بیٹھتی کھاتی پیتی سوتی جاگتی اور جسم کو چھپاتی ہیں کیا آپ نہیں جانتیں کہ رسول اللہ ؐ سیدہ عائشہ رضؓ کی بہن اسماء پر پتلے کپڑوں کی وجہ سے غصہ ہوئے تھے۔ اللہ کے لیے حقیقی معنیٰ میں مسلم بہنیں ہو جایے اور مذموم فیشن (رواج) سے بچیے۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو۔

نُفکّر، طالعت، فضّلت، تعوذین، نظُنّ، تمّت، یُضِلّون، أضللتم، تُحِبّ، أمُرّ، اخبِر، تحسنون، توجدون، نصیر، سِرتن، تَضَعُ، تُملأُ، فُضِّلتا، تقَدّم، اُخرِجتُ۔

دَرس ٢٢

اَلأسَــدُ

ألاَسَدُ من أكبرالحيوانات وأشرسها وهوأشبهُ بالقطِّ كثيرا، وهومُستديرُالعينَينِ وواسِعُهما، قَوِيُّ السّاقين، أنيابه ومخالِبه حادّةٌ جدًا، يأخذ بها فريسته ويأكلها. لَونه رَمَلِيٌّ، ولايكون على جِلده خطوطٌ سوداء كماتكون على جلد النّمر، وفي طَرفٍ من ذيله خصلةٌ من الشعر، ويزين عُنُقَه لِبَدٌ يظهر بها جَلالُ الأسَدِ وجمالُه، وارتفاعُه نَحْوَ مِترٍ، وطُولُه من أسفل الذيل إلى طرف الأنفِ يزيد على ثلاثةِ امتارٍ، ويسكُنُ الاجماتِ البعيدة والجبال الكبيرة، ويغلب جَميعَ الحيوانات، ولايقدِرعليه أحدٌ منها. وزئيرُه يشبِهُ الرّعد ينشأ منه الرّعبُ ومن طِباع الأسد القَناعةُ والعُجُبُ والشَجاعة، وهوينام في النهار ويخرج في الليل للحصولِ على فريسته، ورُبّمايهجُم على القرىٰ التي تقربُ من مَسْكنه، أكثرالاغنياء لهم ولعٌ بصيدِه فهم يصيدونه

بِطُرُقٍ مختلفةٍ ويفخَرُون بذلك، ويحسبون عملهم هذا فخارًا لِأنفسِهِمْ. وهو عظيم القوة يُضرب به المثل في الشجاعة، ويُقالُ أفلان كالأسد؟.

✲✲

اسئلة: أي حيوان أشرف الحيوانات؟ بأي حيوان هو أشبهُ؟ كيف جسمه؟ أله عينان مُستديرتان؟ كيف مخالبه؟ وكيف أنيابه؟ مالونه؟ أين لبده؟ كم ارتفاعه؟ أين يسكن؟ أيخاف زئيره أحدٌ؟ من يصيده؟ ماصفاته؟ متى يخرج للحصول على فريسته؟ أيهجم ليلا على قرية؟ لمن ولعٌ بصيده؟ في أي شيئ يُضرَب به المثلُ؟ أي شيئ على طرفِ ذيلِهِ؟.

ترجمہ کرو

کیا شیر کسی سے نہیں ڈرتا؟ کیا تم نے کبھی شیر کا (کو) شکار کیا؟ میں دو یا تین مرتبہ والد صاحب کے ساتھ گیا تھا۔ اس کی آواز سے جو گرج کی طرح ہوتی ہے، ہر شخص ڈرتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ وہ درندوں کا بادشاہ ہے اور جنگل کا بھی۔ شیر کہاں کثرت سے پایا جاتا ہے؟ کیا شیر آدمی کو بھی کھا لیتا ہے؟

لڑکو بہادری میں شیر کی طرح ہو جاؤ لیکن اس کی خود پسندی سے بچو کیوں کہ یہ اچھی عادت نہیں ہے۔ کہتے ہیں کہ بڑے بڑے بادشاہ شیر کے شکار کے لیے نکلتے ہیں۔

کیا شیر کا شکار بہت خوف ناک ہے؟ شیر کی کچلیاں بہت تیز ہوتی ہیں۔ شیر اپنے پنجوں سے جانوروں کو مار ڈالتا ہے۔ کہتے ہیں کہ وہ ان کا خون پیتا ہے اور گوشت تھوڑا کھاتا ہے اور باقی دوسرے جانوروں کے لیے چھوڑ دیتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ گاؤں والے شیر سے نہیں ڈرتے کیوں کہ وہ ان کو اکثر نظر آتا ہے۔

بہادر کے لیے کہا جاتا ہے کہ وہ شیر ہے۔ بہادر کون ہے؟ کیا بہادر وہ شخص ہے جو دوسروں پر غالب آجائے، ان کو مار ڈالے، جنگ میں کام یاب ہو جائے ور لوگ اس سے ڈریں؟ بہادر حقیقت میں وہ ہے جو اپنے نفس پر غالب ہوتا ہو ور اس کی طمع اور خواہش (ہویٰ) کو دبا دیتا ہو اور قوت کے ساتھ ساتھ اپنے کو نعیف سمجھتا ہو اور ہر کم زور سے نرم بات کہتا ہو اور مانتا ہو کہ فقط اللہ قوت او ال والا ہے۔

اَلقُرآنُ المَجِيدُ

(أ)

يٰاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ ○ اَلرَّحْمٰنُ، عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ، خَلَقَ الْاِنْسَانَ، عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ○ هُوَ الَّذِیْ اَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْئًا، وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ○

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ثُمَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ○ يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيْرًا وَّسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ○ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ○ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ○ قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ ○ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ ○ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِیْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَا اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ○ رَبَّنَا اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ، اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ

الميعاد ○

يا ايها الذين امنوا ان كثيرا من الاحبار والرهبان ليأكلون
اموال الناس بالباطل، ويصدون عن سبيل الله فبشرهم بعذاب
اليم ○ انما التوبة على الله للذين يعملون السوء بجهالة ثم
يتوبون من قريب فاولئك يتوب الله عليهم وكان الله غفورا
رحيما ○ يا اهل الكتاب لم تكفرون بايات الله وانتم تشهدون
○ يا اهل الكتاب لم تلبسون الحق بالباطل وتكتمون الحق
وانتم تعلمون ○ قل يا ايها الناس انما انا لكم نذير مبين ○
والذين امنوا وعملوا الصالحات لهم مغفرة واجر كريم ○ اذن
للذين يقاتلون بانهم ظلموا وان الله على نصرهم لقدير ○ ولا
تزر وازرة وزر اخرى ○ فلله الحمد رب السموات ورب
الارض رب العالمين ○ وله الكبرياء في السموات والارض
وهو العزيز الحكيم ○ نبئ عبادي اني لغفور رحيم ○ وان
عذابي هو العذاب الاليم ○ وسخر لكم الليل والنهار و
الشمس والقمر والنجوم مسخرات بامره ان في ذلك لايات
لقوم يعقلون ○

(ب)

ان الذين كفروا بايات الله لهم عذاب شديد والله عزيز

ذُوانتِقَامٍ ○ اِنَّ الَّذِینَ یَکفُرُونَ بِاٰیاتِ اللہِ وَیَقتُلُونَ النَّبِیِّینَ
بِغَیرِحَقٍّ وَّیَقتُلُونَ الَّذِینَ یَاْمُرُونَ بِالقِسطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرهُم
بِعَذَابٍ اَلِیمٍ ○ اُولٰٓئِكَ الَّذِینَ حَبِطَت اَعمَالُهُم فِی الدُّنیَا وَ
الاٰخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نّٰاصِرِینَ ○ اَللہُ وَلِیُّ الَّذِینَ اٰمَنُوا یُخرِجُهُم
مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَی النُّورِ، وَالَّذِینَ کَفَرُوا اَولِیٰٓءُ هُمُ الطَّاغُوتُ
یُخرِجُونَهُم مِنَ النُّورِ اِلَی الظُّلُمٰتِ اُولٰٓئِكَ اَصحٰبُ النَّارِ هُم فِیهَا
خٰلِدُونَ ○ وَالَّذِینَ کَفَرُوا بِاٰیاتِ اللہِ وَلِقَآئِہٖ اُولٰٓئِكَ یَئِسُوا
مِن رَّحمَتِہٖ وَاُولٰٓئِكَ لَهُم عَذَابٌ اَلِیمٌ ○ وَالَّذِینَ اٰمَنُوا بِالبَاطِلِ
وَکَفَرُوا بِاللہِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الخٰسِرُونَ ○ قُل جَآءَ الحَقُّ وَزَهَقَ
البَاطِلُ اِنَّ البَاطِلَ کَانَ زَهُوقًا ○ یَعلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الحَیٰوةِ
الدُّنیَا وَهُم عَنِ الاٰخِرَةِ هُم غَافِلُونَ ○ اِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغفِرَةٍ
وَّذُو عِقَابٍ اَلِیمٍ ○ وَمَا ظَلَمنٰهُم وَلٰکِن کَانُوا هُمُ الظَّالِمِینَ ○
قَد جِئنٰکُم بِالحَقِّ وَلٰکِنَّ اَکثَرَکُم لِلحَقِّ کٰرِهُونَ ○ اِنَّ عَذَابَ
رَبِّكَ لَوَاقِعٌ مَا لَہٗ مِن دَافِعٍ ○ وَیلٌ یَّومَئِذٍ لِّلمُکَذِّبِینَ ○ یَومَ لَا
تَملِكُ نَفسٌ لِّنَفسٍ شَیئًا، وَالاَمرُ یَومَئِذٍ لِّلّٰہِ ○ اَلَیسَ اللہُ بِاَحکَمِ
الحَاکِمِینَ ○

ترجمہ کرو

وہ لوگ جو اللہ پر ایمان لاتے ہیں اس کی رحمت سے مایوس نہیں ہوتے ۔ اللہ

کے دیدار سے عورتیں بھی محروم نہیں ہوں گی۔ اللہ کی قدرت کا انکار (جَحَد) کون کرتا ہے؟ کن لوگوں کے لیے قیامت کے دن خرابی ہے؟ اندھیرے سے نور کی طرف کون نکال لے جاتا ہے؟ میں آپ کو خوش خبری سناتا ہوں کہ آپ انعام کے مستحق ہو گیے۔ فاطمہ! اپنے بھائی کو خوش خبری سناؤ کہ وہ اچھے نمبرات سے کام یاب ہو گئے۔ قیامت کا دن بہت سخت ہے۔ اس روز کی کامیابی یقیناً بڑی کام یابی ہے۔ اچھی باتیں تم کو کس نے سکھائیں؟ میری والدہ مجھ کو ادب سکھاتی ہیں۔

عورتو! تم بھی صبح وشام اللہ کو یاد کرو اور پانچ مرتبہ اس کی پاکی بیان کرو۔

اللہ وہ ہے جس نے بشر کو پانی سے پیدا کیا۔ احسان کر جیسا کہ اللہ نے تیرے ساتھ (الیكَ) احسان کیا۔ اور ہم نے ان کی مدد کی پس وہی غالب رہے (تھے)۔ رمضان کا مہینہ جس میں قرآن نازل کیا گیا لوگوں کے لیے ہدایت ہے۔ اور ہم اپنے گھروں سے اور بیٹوں کے پاس سے نکال دیے گئے ہیں۔ اے ہمارے رب! یقیناً تو لوگوں کو جمع کرنے والا ہے ایک دن جس میں کوئی شک نہیں۔

اے ہمارے رب! تو نے یہ (دنیا) بے کار (باطل) نہیں پیدا کی۔ اللہ اور اس کے رسولوں پر (بِ) ایمان لاؤ اور تین نہ کہو اللہ کے ساتھ شریک مت کرو کیوں کہ شرک یقیناً بڑا ظلم ہے۔ اپنی آوازوں سے قرآن کو زینت بخشو۔ (تزیین) افضل نماز اللہ کے پاس جمعہ کے روز کی صبح کی نماز ہے۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو اور انہی افعال کے امر و نہی بھی بناؤ۔

نُسَبِّحُ، اُنْزِلَتْ، تُخْرِجُوْنَ، اٰمَنْتُم، تُسْلِمُون، تُبَشِرُون، بَشَّرنَا، اَبْشِروا، نُكَذِّب، كُذِّبت، اَخْلَفتم، تخالفون، قيل، يُؤْمَرون، تقمْ، تُضَلُّوْنَ، نُحُجّ، سُرِرْنا، نزيدُ، يُنَزِّلُ، نُؤْمِنُ۔

الحديث الشريف

مُرُوا اولادكم بالصّلوٰة وهم أبناء سبع سنينَ واضربوهم عليها وهم أبناء عشرٍ وفرّقوا بينهم في المضاجع - بشّرِ المشّائين في الظلم إلى المساجد بالنور التامّ يوم القيٰمة - اذكروا محاسن مَوتاكم وكُفّوا عن مساويهم - من ساء خُلُقهُ ضَاق ذرعه - الشيخ شاب على حب اثنين ، طول الحياة وكثرة المال - إنَّ اسماء بنت ابى بكر دخلت على رسول اللّٰهِ وعليها ثيابٌ رِقاقٌ فاعرض عنها - لا يرثُ المسلمُ الكافر ولا الكافر المسلم - كان أحبُّ الشراب الى رسول اللّٰه الحلو البارد - يُسلّم الصّغيرُ على الكبير والمارُّ على القاعد والقليل على الكثير - من غشّ فليس منّا - حُرّم لباس الحرير على ذُكورِ امّتىَ وَاُحِلَّ لِاناثهم - اِنّما كان فراش رسول اللّٰه الذى ينام عليه أدمٌ حشوة ليفٌ ، المؤمن للمؤمن كالبنيان يَشُدُّ بعضُهُ بعضا ، سباب المسلم فُسوقٌ وقِتالُه

كفر، التاجر الصدوق الامين مع النبيين والصّدّيقين و
الشّهداء، جار الدار أحق بالدار، لكل أمّة فِتنةٌ وفتنةُ
امتى المالُ، إن من أعظم الجهاد كلمة عدلٍ عند سلطانٍ
جائر، الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر، اصدقُ الرؤيا
بالاسحار، ان رجلا قال يارسول الله أى الناس خير؟ قال
من طال عمره وحسن عملُهُ، قال وايُّ الناس شرٌّ؟ قال
من طال عمره وساء عمله ــ كُن فى الدنيا كانك غريبٌ
اوعابر سبيلٍ، ليس الغنىٰ عن كثرة العرض ولٰكن الغنىٰ
غنى النّفس، إيّاكم والظّنّ فانّ الظنّ اكذب الحديث ـ
كان رسول الله صَلّى اللهُ عليهِ وسلم يقول انى اعوذبك من
الاربع من علم لاينفع ومن قلب لا يخشع ومن عين
لاتدمع ومن دعاء لايُسمع ـ من سَمِعَ سُمِع به، المحبوبُ
مسبوبٌ، الشوم فى ثلثة فى المرأة والمسكن والدابّة،
من رغب عن ابيه فقد كفر، الخالة بمنزلة الامّ ـ من
كان آخرُ كلامه "لا اله إلا الله" دخل الجنة، الغسل يوم
الجمعة واجب علىٰ كل محتلِمٍ، لايدخل الجنة قتّات،
لاتلبسوا الحرير ولا الديباج ولا تشربوا فى آنية الذهب

والفضّة ولاتاكلوافی صحافها فانها لهم فی الدنيا ولنا فی الآخرة ۔

**

ترجمہ کرو

نبیؐ حلوا اور شہد پسند فرماتے تھے ۔ اپنے گھروں میں آگ مت چھوڑو جب تم سوتے ہو ۔ عالم کی فضیلت عابد پر ایسی ہے جیسے میری فضیلت تمہارے ادنی پر ۔ رسول اللہؐ (چند) عورتوں کے پاس سے گزرے تو آپ نے ان کو سلام کیا ، کھانے کی برکت اس کے پہلے اور اس کے بعد وضو ہے ، ہر سکر حرام ہے ، نبیؐ خوشبو (طیب) رد نہیں فرماتے تھے ۔

الأمثال

إنّ الطيورعلى أشكالها تقَعُ ، صِغارالأمور تهيج الكبَار، عُشبٌ ولابعيرٌ، إن الجواد قد يَعثِر، إن الحبيب إلى الاخوان ذوالمال ، كلام كالعسل وفعل كالأسل، وَضعُ الاحسان في غيرموضِعه ظلمٌ . كماتَدِين تُدانُ . الحاجة تفتُق الحيلة ، ان الحديد بالحديد يُفلَحُ، البضاعة تُسر الحاجة ، حسبك من شرٍسماعه ، الاحسان يقطع اللسان، الدراهم بالدراهم تُكسبُ، سكت اَلفًا ونطق خُلفًا . من أسرعَ في الجواب اخطأ الصوابَ . رَجعتُ من الغنيمة بالاياب ، رُبّ فرحَةٍ تعود ترحةً، من سَمِع سُمِعَ به، لاكرامةَ (للكاذب)، حرفة المن كنزٌ . الحلم سيدُ الاخلاقِ جدّك لاكدّك .

نظم

(١)

تسبيح الخالق

سُبُحَانَ خلّاقٍ عَليُم   سُبُحَانَ رزّاقٍ كريُم
سُبُحَانَ رَبِّ الْعٰلَمِيُنَ   سُبحَانَ خَيُرِ الرّاحمين
وله البقاء وله العلاء   وله الولاء والكبرياء
وله الملائك يخشعون   ويُسَبِّحُوْن ويسجدون
عن ذكره لايغفلون   بل كلّ حين يذكرون
من فضله كل الأنام   فى الأمنِ دومًا والسّلام

(للمؤلف)

(٢)

العِلمُ

العِلم زينٌ لِلأنام   والجَهلُ شينٌ للكرام
يا أيها المتعلّمون   قوموا وأنتم عازمون
فله ابذلوا مجهودكم   نالُوا به مقصودكم
وبهِ ارفعوا أعلامكم   وبه ارجعوا أيامكم
هذا الذى منه الجمال   هذا الذى منه الجلال

نالوا علومًا واعملوا　دومًا بها، لا تكسلوا
العلم دون العمل　كخَلِيّةٍ دون العسل
العالمون العاملون　فی کل شئ ناجحون
والجاهلون الغافلون　فی کل أمرٍ خائبون
إن الفضيلة باكتساب　لا بالفضيلة وانتسابٍ
إن الذی نال الادب　نال المعالی والرُتب
العلم صحبی، والادب　لِلمرء خيرٌ مّن ذهب

(للمؤلف)

(٣)

کتابی

خیر أصحابی کتابی　لیس فیه من مَعابٍ
ینصَح لی کل حینٍ　نافعٌ فی کل باب
یفعل الخیرات بالاصحاب من غیر احتساب
فیه لَهوی ولعبی　وسُوالی وجوابی
ذاكَ لی خیر صدیقٍ　فی حضور وغیاب
وانیسی وجلیسی　ورفیقی فی الصّعاب
ولهُ فضلٌ کبیرٌ　ما لهذا من حساب

فسواه أصدقائى   فى الورىٰ مثل السّرابِ
دونهُ عندى حياتى   اخوتى مثل الخراب
فاَصبحوه كلَ حينٍ   إنه خيرُ صحاب
فى جلوس وقيامٍ   وذهابٍ وإياب
رغبةٌ فى اللهو عنه   من علامات التّباب
من صديق مِثلِه كل   الاناس فى عُجابِ
فعليكم ياصحابى   كلّ حين بالكتاب

(للمؤلف)

(٤)

الحَذّاء

أنا امرُؤٌ حذّاءُ   فى صنعتى غناءُ
أعمل فيها بيَدى   أخدِم أهل بلدى
كُلّ حذاءٍ أصنَعُهُ   أتقِنُهُ وابدِعُهُ
اخرِجهُ فى موعتِه   بثمنٍ محَدَّدِ
ولا أغُشُّ فى الثمن   فالغِشُّ عارُ فى المِهَنْ

(للاستاذ الهوّادى المصرى)

(٥)

اللّعب

أيّها الولدُ النجبُ شغلكم درسُ الكتب
أدْرُسُوا ثمّ العبوا واقفِزوا ثمّ اطرَبوا
إلعبوا حين المساء في الفضا طلِق الهوا
واعلموا أن اللَعِب زائلٌ منه التَعَبُ
إنما الدرس بِلا لَعِب مثل البلا
روّضُوا اجسامَكُم خفّفُوا الامَكُم
واتبعوا أعلامكم وارجعوا أيامَكُم
انّما الفوزُ العظيم لِلقوِيّ المستقيم
ما لِذي ضعفٍ نعيم بل له عيشٌ ذميم
إنّما الصّحّةُ خير من ثراءٍ فيه ضَيرٍ
ما بخيرٍ إخوتي! نعمةٌ من صحّةٍ

(للمؤلف)

❋❋

تمارين

(١)
القرآنُ المجيدُ

القران كتابٌ أنزله الله على محمدٍ (عليه الصّلوٰة والسّلام)، وهوكتاب الله لاريبَ، ولكن لايذهب عليكم ايّها الاخوان! انه كتابٌ كمثل كُتُبٍ اخرى، كُتِبَ وطُبِعَ ثم أنزل، بل هُومجموع اٰياتٍ بيّناتٍ أنزل الله على لسانِ رسوله سيّدنا محمدٍ قليلاً قليلا علىٰ حسب الاحوال والضرورات، وهوفى لسان عربى مبين، والعربىّ من اقدم الألسنة وافصحها، فيه صفات الله الذى حارت فى حقيقته العقول، وفيه ذكر الجنة والنار، وفيه قصصُ الانبياء، ويُبين الله فيه ماهى الحياة الطيبة؟ وماهى الحياة الخبيثة؟ وكيف يَحصُل للإنسان فوزمّبين بالعمل به؟ وكيف يستحق بالنار لاجل الرغبة عنه؟ وهوأحد الكتب السماوية، وهى أربعة ١ ألتوراة ٢ والزّبور

٣ـ والإنجيل ٤ـ والقرآن ـ التوراةُ، أنزلت علىٰ موسىٰ، والزبور علىٰ داؤدَ، والانجيل علىٰ عيسىٰ، والقرآن علىٰ نبيّنا، ذلك الكتاب لاريب فيه، وقد عجز عنه فصحاء العرب حينما سمعوا آياته، فقالوا ما هذا كلام البشر ولكن المسلمين يضعونه فى غلاف فاخر فى بيوتهم للبركة به او القسم به من غير وقوفٍ على مطالبه، فيا أيها المسلمون، القرآن ما أُنزل إليكم للتبرك به فقط، بل أُنزل لمقصدٍ عظيمٍ وهو العمل به، وهذا بدون دراسة العربى صعب جدا، ولا ينفعكم ترجمته فى لغة أخرى، فانها لا تسع مطالبه ولا تشرح حقائقه ولا تكشف عن لطائفه، فلذلك لا يجد الجاهل بالعربى فى قراءته لذةً ولا سرورًا، فانهضوا أيّها الاخوان إلىٰ دراسة اللغة العربيّة وانهمكوا بكتاب فيه هدايتكم إلىٰ الصّراط المستقيم، واعلموا به فإن ذلك هو الفوز العظيم.

(٢)

من يملك الارض التى تنبتُ فيها الأشجار التى تخرج منها الاثمار بالماء الّذى ينزل من السّماء التى

ينشأ فی جوها السحابُ الّذی ينشاء من الأبخرةِ التی تصعد من البحار، ينبت بذلك الماء الزّرعُ الذی مختلفٌ الوانه التی تسرُ الناظرين الذين ينظرون فی قدرة الله الذی اخرج لعباده الطيّباتِ من الرزق للذين يؤمنون والذين لا يؤمنون قل أتملكون شيئًا: كلّا: لا يملكون شيئًا فان الملك (كلّه) لله، لانشرك فی حكمه أحدا، يفعل مايشاء؛ فلايردّه عن ارادته أحدٌ، فللّه القوة والعزة، وهوالقوىّ العزيز (صَعِدَ- چڑھا) (أبخِرَة- بخارات)

(٣)

ذات يوم قال إبراهيم عليه السّلام لأبيه وقومه الّذين كانوا يعبدون التماثيل "ماهذه التماثيل التی أنتم لها عابدون؛ فقالواوجدنا اٰباءنا كذلك يفعلون قال: كنتم أنتم واٰباءكم فی ضلال مبين" فغضبوا من هذا الجواب وقالوا أجئتنا بالحق أم أنت من اللعبين قال، إن ربكم ربُ السّمٰوٰت والارض الذی خلقهن وأنا علىٰ ذلك من الشاهدين. فجعلهم جذاذًا إلا كبيرًا لهم لعلّهم إليه يرجعون" قالوا: من فعل هذا بالهتنا إنّه

لمن الظالمين ۔ وقال بعضهم أحضروه علىٰ أعين الناس لعلهم يشهدون، ثم قالواله حينما جاءهم أأنت فعلت هذا بآلهتنا يا ابراهيمُ ؟ قال بل فعله كبيرهم هذا، فبعد قليل قالوا والندامة تظهر من وجوههم ، لقد علمت ما هٰؤُلآءِ ينطِقون ۔ فقال فَلِمَ تعبدون من دون اللّٰه التماثيل التى أنتم لها عابدون ۔ فغضبوا عليه، واعدّوا له نارا، و قذفوه فيها ۔ فقال اللّٰه للنار ۔ "يانار كونى بردًا وّسلامًا علىٰ إبراهيم" فكانت النارُ بردًا وسلامًا كما امر اللّٰه، وسلم إبراهيم من الهلاكِ ، فيا أيها الناسُ إعلموا أن اللّٰه يحفظ كذلك عباده من الآفات فى الحياة وبعد الممات واللّٰهُ يُحبُ المؤمنين (فتى، نوجوان) (جذاذ، ٹکڑے) ۔

(٤)

ولد إبراهيم نبينا عليه الصلوٰة والسّلام فى زمانٍ كان الناس يعبدون فيه التماثيل وكان أبوه آذر ماهرًا فى صناعة التماثيل، فيصنع ويقول لابنه إبراهيم، إذهب بها إلى السوق وبِعْها بثمنٍ يُعجبك ويُعجبنى، فكان إبراهيم عليه السّلام يفعل كما يامُرُه أبوه ولا ينكر قوله فيسلك

الخيط فى أنف التماثيل ويذهب بها إلى السّوق يجرّها على الأرض ويقول للنّاس أيها الناس من يأخذ الذى لا ينفع شيئا بل يضرّ، أفتأخذونه ؟

(٥)
مطلع الفجر

زال الظلام وقام الانام من المنام لعبادة الله الذى أنشأهم وصوّرهم فأحسن صُورهم وزينّهم بالنطق والحكمة وفضّلهم على سائر الكائنات، فمنهم ذاهبٌ إلى المسجد، ومنهم ذاهبٌ إلى الهيكلِ، فكلّ واحد منهم يعبد ربه ويذكره على دينه ويسأله فضله والتلاميذ قد أخذوا فى مطالعة الكتب فيقرءونها بجدٍّ ونشاط، والفلّاحون يعملون فى مزارعهم، والبستانيون مشغولون بأعمالهم فى الحدائق والمسافرون يقطعون طريقهم وهم فرِحون بهذا المنظر الجميل.

وتهبّ الرياح فالاشجار متَمايلةٌ تارةً امامها وتارةً وراءها كأنّها تركعَ وتسجد لِلّهِ الذى أنزل من السماء ماءاً فاخرجها به من الارض وزينّها بالاثمار والأزهار والطيور

قد نزلت على جوانب الانهار لِحَسوِ (الشُرب) الماء بمناقيرها ثم ترفع رؤوسها إلى السماء كأنّها تشكر لرازقها ثم تقع على الغُصون المُتَمايلة وَتأخذ في التغريد، كانها تسبح الخلاق الحميد - فقوموا من النوم أيها التلاميذ! صباحًا و متّعوا انظاركم بهذا المنظر الجميل - واشكروا لِلّٰهِ الّذي خلقكم ورزقكم من الطيّبات وخلق لكم الكائنات وحفظكم من الآفات، افلا تشكرون - (زَالَ - زائل ہوگیا - دور ہوگیا -) (الغصون المتمايلة - جھومتی ڈالیاں) -

دُرست کرو

(١)

أين أخيك؟ إن ذوالعلم محبوبٌ - أخاهُ ضرب أخيه لاتصحب ذوالجهل - كيف خلق اخوه؟ ابی بکر خليفه ذاالحلم ممدوح - هذاالولدان نشيط هذا اجبتان تلك محيطتان كم ثمن الجبتان؟ أخيه راح الى ذلك المحطة - هل يهبون الرياح؟ أعمل باليدان وأنظر بالعينان يجيئون الاصدقاء بعد يومان - على هذان السريران ولدين، ست صديق جاءت خمسة سنوات نحن كان في بومبائی

ثلثة ساعة قرأت كالمعتاد، كم رقماحصلت أيتها البنت؟
فى كم يومًا يسافر أباك ـ

(٢)

فى حديقة العموميه سبعة متنزهات التماثيل البديع موجودون هناك أفى حيدراباد جنينة الحيوانات؟ من كان فائز؟ أكنت موجود؟ أكنتم غافلون عن الله؟ أكنتن جالسات فى السيّارة؟ اليس الازهار أصفرة؟ هذا الازهار الاحمر جميل هذا ساعة أول من أشهر المهندسون؟ هل عند أخوك سبع اقلام الحبر؟ هل للانسان ناصيتان؟ هل الشوارع الحيدراباد مزدحمٌ؟ ياأولاد المسلمين هل أحسنت لنفسك؟ لمن السيارة الذى فيه المقاعد جميلة؟ هؤلاء الاولاد الذى يخدم الوطن بنشاط ـ

(٣)

أتسكن فى البيت التى غَرَفَه وسيع هذان البنتان تُسلّم على أكابرهم بالأدب. أنا أعد كل شئ للسفر، هل أتم أنتم اعمالكم؟ ماذا يصنع من عاج؟ بعد خمس

شهر عادُوا أبى من السفر. هذا جزء الرّابعة انا ليس مشرك.
أنتم ليس مجتهدون أصرتم. أيتها البنات مجتهدين و
تلك البنات ليست متعلماتٍ أيكون التمر الهندى حامض؟
أيكون أوراق النيم مُرًّا؟ هل ثياب البنون يكون أحمر؟ هل
سراويل البنات يكون أبيض؟ هل يلبس النساء الجباب؟
هل تركب أيها البنت الدراجة فى شوارع المزدحمة؟ هل
الجملات الذين فيهم أغلاط.